BONDIA® ARUBA

Diamars 28 di Augustus 2018 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,75 Florin

Aruba e unico isla cu...
'Boutique hotel' di mil camber...

'Implementacion di rooster nobo pa integracion di scolnan anochi'



Pagina 2

Vocero nobo pa Departamento di Asunto Social



Pagina 31

Giovanni Arendsz Classic finalisa



Pagina 18

Ta boga mayornan pa cumpli cu rekisitonan pa haya ayudo



Pagina 3

Peru kier suavisa medida di exigi paspoort pa Venezolano



Pagina 7

BONDIA ARUBA

Implementacion di rooster nobo pa integracion di scolnan anochi



ORANJESTAD - E proceso di integracion di avond Havo, avond Mavo y avond VWO ta cla. E lo drenta na vigor pa e aña escolar nobo pa scolnan di anochi cu lo cuminsa dia 3 di september awor. Mientras cu diahuebs awor pa 7or di anochi, lo tin un reunion cu e docentenan na sede di SIMAR pa splica nan mas riba e integracion di scolnan di anochi y rooster nobo.

Chando Pietersz hunto cu Ruben Werleman, a keda apunta door di Stichting Avond Onderwijs Aruba (SAA) pa guia y coordina e proceso aki bou aprobacion di minister di Enseñansa, Rudy Lampe. Sr. Pietersz a declara na Bon Dia Aruba cu den e proceso di integracion di e tres scol di anochi aki, lo wordo introduci un rooster nobo.

E rooster aki di un banda lo reduci e cantidad di docente cu generalmente tabata wordo contrata pa traha den scol di anochi. Pero di otro banda, e lo permiti mas eficiencia y eficacia riba maneho di scolnan di anochi. Ademas den e proceso nobo aki, nan a bin cu un screening basta riguroso pa selecta e docentenan. E screening aki ta basa ariba e docente su preparacion.

El a aclaria cu tur docente cu SAA ta haci uzo di nan servicio, ta un docente cu ta haya oranan extra. Niun docente tin un trabou completo cerca nan sino part-time, kiermen generalmente nan ta traha den otro scol y nan ta haci uzo di nan servicio como docente pa un par di ora anochi pa duna les. “No mester bay den e direccion cu docente a perde trabou”, sr. Pietersz a bisa.

SAA

Sr. Pietersz a declara cu lo tin un bestuur cu ta maneha e tres scolnan den un stichting cu ta existente caba. Ta trata di Stichting Avond Onderwijs Aruba (SAA) cu pa 49 aña tabata maneha avond Havo. El a splica cu debi na e bon resultado den nan maneho, a wordo scogi pa SAA pa asina yuda den integracion di e tres tipo di scol di anochi.

E proceso di integracion aki ta conta cu aprobacion di minister Lampe. Awor nan a cuminsa traha den e realisacion di e plannan. Pa atende cu e situacion di e docente den e proceso di integracion aki, nan a fiha cuanto docente nan tabatin mester. Tambe nan a tene cuenta cu e capacidad di cada docente; y tambe con nan lo por haci miho uzo di e profesionalismo di e docentenan.

Segun sr. Pietersz, nan punto di salida ta cu nan no kier laga niun docente sin trabou. Pero si nan tin cu tene cuenta cu e sistematica cu nan a traha e rooster -cu el a cualifica di un tiki mas eficiente y eficaz cu den pasadota demanda esaki.

Nan a parti e aña escolar den diferente seccion. Nan ta bay for di 40 siman di un aña, y nan ta purba di compromete e docente riba: kico e ta bay trata den cada siman. Asina e alumno por traha delanta riba nan tarea y examen. Nan lo kier haci’e di un manera digital, ya cu esaki lo yuda e control di e docente enormemente; y lo brinda facilidad na e alumno tambe. Ta asina cu ora e docente ta caba cu e materia di e dia ey, e mester duna di conoce den e sistema digital, si el a logra su meta si of no. Si e docente no a logr’e, e mester duna un splicacion con e lo remedia pa logr’e. Esaki ta duna un bista cla na esun cu ta maneha scol diariamente, con e lesnan ta bayendo.

Rooster nobo y docentenan

E rooster nobo cu nan a bin cun’e a conduci cu nan mester menos docente, alrededor di 25 pa 30 docente menos pa atende cu e alumnonan di e avond Havo, avond Mavo y avond VWO.

Di e total di docentenan cu a apela cerca SAA pa nan wordo contrata pa e aña escolar nobo, nan a cumpli cu e 90% di e peticion aki. Segun sr. Pietersz, nan tarea no tabata esun di baha gasto di gobierno. “Esey no ta loke minister a duna nos como tarea”, el a bisa na e matutino aki.

Loke nan a palabra cu minister Lampe tabata cu unabes cu nan a tuma e encargo di integra, tanto mavo, havo y vwo di anochi, nan kier mira pa dilanti y no den pasado. Tampoco el a laga sa cu nan no tin bista riba aspecto financiero. Nan meta ta con nan por mehora e calidad di enseñansa. Logicamente -e ta reconoce- cu cada maneho di scol bo mester tene cuenta cu ta trata di placa di pueblo. E ta haya cu esey ta nifica cu caminda bo por haci e proceso mas eficiente y eficaz dunando calidad, esey mester ta e meta.

Inscripcion

Actualmente nan ta den e proceso di evalua si nan mester amplia e cantidad di klasnan, mirando un cantidad di alumno cu a inscribi na ultimo ora. Ta asina cu den e prome ronda un cantidad di 560 alumno a inscribi. A base di esey nan a cuminsa traha den e formacion di e klasnan pa asina hinca un rooster den otro.
Pero nan a premira cu tabatin ciudadano cu no a inscribi; y nan a dicidi pa bin cu otro ronda di inscripcion cu a produci 130 alumno adicional. Sr. Pietersz a bisa cu e cantidad ultimo cu a inscribi a pone nan den un dilema grandi, ya cu e rooster ta cla caba.

Nan a laga den cada klas espacio pa un 5 pa 6 alumno, pero nan no a premira un volumen grandi extra. Sr. Pietersz a laga sa cu nan ta trahando duro pa purba di aloca tur e 130 alumno aki, pero ‘caminda por.’ Nan mester tene cuenta cu limitacion pa ehempel di banki, stoel, docente, etc.. “E meta di nos esfuerso ta di no laga niun alumno sin scol”, e di. Pero esaki sigur lo tuma un poco di tempo pa logra ubica nan di un manera positivo.

Esaki ta nifica cu eventualmente nan lo bolbe bay cerca e docente cu a apela -y cu nan no a cay den e 90% cu a keda selecta- pa wak con nan lo por hinca nan ainda den e rooster. Pero esaki mester tuma luga teniendo cuenta cu e docente su preparacion. E no ta descarta cu talbes den futuro, mas ciudadano lo haci uzo di nan servicio di scol di anochi, y esaki lo demanda mas docente.

Di un banda sr. Pietersz a laga sa cu nan ta ‘lamenta’ cu no por uza tur persona cu a solicita. Pero nan ta kere cu mester wordo brinda un enseñansa di calidad. Esey tin di haber con e docente mes ta prepara. El a bisa cu den e proceso di contrata un docente, nan ta duna preferencia na esunnan cu ta forma di un manera debido, cu nan por cay bek den nan profesionalismo.

Den henter e proceso aki nan ta mira cu e retonan mas grandi ta esun di trece structura den maneho di scol. Pero tambe disciplina pa cu e docente y pa cu e alumno. Y e di tres, mester crea un ambiente di harmonia unda docente y alumno por traha positivamente den direccion di e mesun meta.

‘Bijstand ta algo temporario, no un solucion pa largo plazo’

ORANJESTAD - Actualmente tin hendenan cu tin aña largo riba bijstand. Esaki nunca tabata e intencion di bijstand. E tabata mas bien cu ayudo temporario pa un hende cu ta desemplea. Pa es motibo a cuminsa cu un control mas stricto riba esaki como tambe un sistema pa emplea hende cu por traha bek.

December pasa, a cuminsa cu un proyecto piloto pa re integra hende den forsa laboral den comunidad. E proyecto piloto aki, cu tabata den colaboracion cu departamento di labor y mas instancia - a duna resultadonan. Mirando cu el a carga entre 7 pa 17 hende, di cual cinco a cay afo y a dicidi di no sigui, tres a haya trabou y shete ainda ta bou guia. Ainda si, ta trahando riba e sistema di ‘cross check’ pa asina sigura cu nan ta bay Departamento Pa Labor y wordo inscribi como un hende cu ta buscando un trabao. Hende cu ta tuma bijstand, ta wordo gescreen si di berdad nan por of no por traha, despues di eynan nan ta wordo inscribi na DPL y nan ta atende cu esaki.

Proyecto mama hoben

Esunnan cu ta encarga cu e proyecto ta subraya cu ta augustus aworaki, lo cuminsa cu e mesun proyecto atrobe, pero destina specialmente pa mama hoben. Aki kier tuma un total di 30 mama hoben cu tin minimo dos yiu y duna nan e sosten cu nan mester pa por sea sigui scol of haya un bon trabao. Minister Glenbert Croes ta specifica cu e idea ta cu nan ta wordo ekipa ‘no pa djis haya un trabao’, pero un bon trabao cu por garantisa nan propio bienestar y esun di nan yiunan.



Ta boga mayornan pa cumpli cu rekisitonan pa asina por haya ayudo

ORANJESTAD - E begrotingplan pa inicia e aanpak pa locual ta trata e crisis social na Aruba, a wordo aproba den parlamento. Cu esaki a cuminsa pone man na obra pa e placa por yega su destinacion. Esaki minister di asuntonan social, esta Glenbert Croes a duna di conoce durante un conferencia di prensa.

Hunto cu directiva di Sociale Zaken, e minister a duna di conoce cu fondonan a wordo poni disponibel pa mayornan cu tin e dificil, por haya un sosten pa muchanan por bay scol. Prome cu augustus a entrega formularionan na tur scol y ta boga pa mayornan cu mester di yudansa cu pago busca esaki. Segun e minister, tin mas cu 1000 mucha cu ta bin na remarca pa e ayudo mas sinembargo un 170 ney so lo a cumpli cu e rekisitonan pa ricibi e placa.
E ayudo aki ta disponibel pa tur hende entre 4 pa 24 aña cu ta bayendo scol. Directiva di Sociale Zaken ta subraya cu ta importante pa tur hende entrega e documentonan necesario na Sociale Zaken prome cu diabierna pa asina por evita cu nan ta perde e ayudo.



Rekisito

Actualmente tin 120 florin disponibel pa mucha, pa paga schoolgeld. Esaki ta wordo paga directamente na scol, tambe ta conta cu un uitkering di 250 florin pa mucha cu un maximo di 800 florin pa famia. Sinembargo, esunnan cu no ta yena nan formularionan bon y prome cu diabierna, por core riesgo di no haya esaki hunto cu bijstand dia 8 di september. E minister a subraya cu ta pone un presion positivo riba e mayornan cu tin mester yudansa, pa asina e muchanan no wordo perhudica y haya nan manera pa bay scol. Despues di fecha stipula, e uitkering no lo wordo duna mas.

Crisis social

Manera taconoci, e situacion financiero riba e isla no taesunmasmihona e momentonanaki. Cual tahacicuhopifamiata pasando den momentonandificil. Ta pa es motiboministerta boga pahaciuzo di e ayudo disponibelpa medio di cumplicurekisitonan.

‘Fundacion nobo pa genera fondo pa deporte’



ORANJESTAD – Den conferencia di prensa, minister Dangui Oduber (MEP) a menciona tocante e caso di lotto pa deporte cu gobierno. “Ta spera cu den luna di november lo tin un sentencia di hues.”

Segun e mandatario, a pidi directiva y miembro di supervision pa sede nan asiento. E ta bisa cu e personanan ta wordo paga un 600mil pa aña cu ta cobra cu e salario aki bisando cu tin deporte secuestra un cartel cu nan ta kere a bira doño di deporte.

Segun e minister no por ‘haci uzo di stadion’ cu ta wordo maneha pa e fundacion di Lotto pa deporte. “E director mes ta haci uzo di su mesun compania pa duna servicio na lotto, pa asina e mes por cobra lotto, e mes ta duna check pa su mes, e mes ta firma, bay banco cobre”,segun e minister.

Minister Oduber ta bisa cu kier yega na un solucion pa e situacion cu tin na lotto pa deporte. E ta bisa cu a purba yega un solucion cu ‘Canadian Bank Note’. “Sr. Wernet a lanta placa sin conocemento di con e ta bay uza e placa, sin avisa pakico e placa lo bay wordo uza.” E ta agrega tambe cu miembro di e hunta di supervision mester a ‘controla e maneho di director’, pero tampoco a wordo haci. Fundacion nobo cu ‘lo competi’ cu Canadian Bank Note y Lotto pa deporte, asina e mandatario a bisa.

“E placa no ta bayendo pa deporte. E meta di e fundacion nobo lo ta pa genera fondo pa construi facilidad deportivo nobo y mantencion di facilidad existente. Asina deporte ta haya su fair share.”

BONDIA ARUBA

ARUBIG registracion pa studiante di medicina



ORANJESTAD – Minister Dangui Oduber (MEP), a bisa cu lo trece solucion pa tur studiante di Aruba cu a ta bay of lo bay studia medicina den region.

E mandatario ta bisa cu pa varios aña e studiantenan ta yega Aruba y 'nada no a wordo haci' pa asina nan por ta registra. E ta remarca cu e 'proceso ta na caminda' pa asina presenta un solucion concreto pa e studiantenan nan aki.

"Na comienso di aña a bin cu un comision pa asina por a yega na un solucion. Tur hende mester a bay di acuerdo den e mundo medico. E comision ta consisti di AZV, IMSAN, Hopital, asociacion di dokternan di cas, asociacion di specialista, departamento di enseñanza, departamento di salud publico y departamento di inspeccion", segun minister Oduber.

Den e ultimo lunanan, minister ta bisa cu e opcion a presenta y a ser discuti pa asina por a yega na solucion pa e studiantenan cu ta studia medicina den region. "Ainda nan ta mara na e BIG, cu ta e registracion di Hulanda."

E mandatario a bisa cu a presenta e concepto final. "Awo ta bay brinda e oportunidad pa tur studiante den region, sea acredita pa diferente organonan, institutonan di acreditacion. Na momento cu e studiante drenta den registro acredita di BIG na Hulanda e por por a haci uzo di organonan di acreditacion di Costa Rica, Colombia y di Merca."

Na momento cu un Universidad ta acredita na un di e paisnan cu e minister a menciona, e ta bisa cu ta trata di specialisacion di medico, e studiante ta wordo acepta na e registro di Aruba. "Aruba lo bay tin su propio registro, nos tin pensa di yama esaki ARUBIG, casi similar na Big."

Segun minister ta bay bin cu instituto di calidad. "Cada aña mester haci curso pa mantene e nivel ta importante. No ta cuestion cu manera e registracion di ARUBIG drenta na vigor tur hende mag di bin traha na Aruba."

"E preocupacion di specialista y dokternan di cas ta cu e nivel di calidad di cuido, p'esey mester ta garantisa cu na momento cu nos ta brinda e oportunidad y mas opcion pa studiantenan den region. E importancia cu nos ta mantene e nivel di cuido cu nos ta ofrece e momento aki. E siguiente paso ta na nivel gubernamental. Pa e paisnan manera Costa Rica, Colombia y Merca por brinda cupo specialisacion pa e studiantenan. Unabes cu nan brinda e cupo di specialisacion, e studiante ta wordo acredita y e ta keda registra den e registro di Aruba."

E mandatario a bisa cu e ta contento di por a logra esaki, paso e ta un 'punto positivo pa tur e studiantenan' cu a studia medicina of specialisacion den region of esunnan cu ta bayendo pa bay studia medicina.

"ARUBIG lo drenta na vigor. E ta den fase di finalisacion. Nos kier anuncia cu a yega na un consensus den e field. Decision cu mester a informa cu tur e departamentonan pa asina yega na e meta final. Nos ta trahando den detaye final. Dentro di 2 – 3 luna lo bira un realidad."

Segun e mandatario hopi studiante cu a studia den region ta na Aruba y nan tin nan medico basico y cu esaki ta brinda opcion pa bay specialisa, y no mester bay Hulanda. "Nan por bay sea e paisnan menciona y mester studia den universidad cu ta acredita den e organonan di acreditacion. Mester por duna e guia necesario na e studiantenan aki no haya nan mes den confusion of problema pa cu e registracion. E mester ta un Universidad acredita, pa asina por bin bek pa yuda. Stimula medico basico pa sigui specialisa", e mandatario a bisa.

Bon Dia Aruba a puntra minister Oduber si tin posibilidad den futuro pa por amplia, pa asina otro studiantenan di Aruba cu ta studia medicina na otro paisnan den region -manera Argentina- tambe por bin bek asina por traha.

"E momento aki a scoge pa tres pais, mirando cu mayoria di e studiantenan den region a studia na e paisnan, pero ta considera pa den futuro, amplia esaki. Nos no kier a cuminsa cu tur otro pais, paso ta algo nobo y mester experiencia con e ta bay prome, pero den futuro por amplia e opcionnan pa otro pais den Latina America of otro pais, unda cu un studiante simplemente kier studia medicina", e minister a finalisa.





BONDIA ARUBA

Editor
Caribbean Speed Printers N.V.
Aruba Bank N.V. Acc. #332668
Caribbean Mercantile Bank N.V.
Acc. #23951903
RBC Royal Bank Acc. #1330772

Ass. Dir. Ehecutivo
Xiomara Arends

Redaccion Ehecutivo
Cristian Soto Garcia(hefe di redaccion)
Nicola Gonzalez(redactor ehecutivo)
Esther Kiks-Martinus(redactor ehecutivo)

Redaccion
Benjamin Romero
Leo Maduro
Kenna Hernandez

Departamento Digital
Sharina Henriquez

Ehecutivo di Benta
Marijke Croes-Luidens
Linda Reijnders

Aviso y Arte
Sandra Loefstop
Lisa Tromp
Shannon Geerman

Administracion
Mariette Engelhart
Martha Arteta de Ariza

Distribucion
Jenny Kelly

Recepcionista
Rachelle Danje

Coleccion
Evelinda de Cuba - Tromp

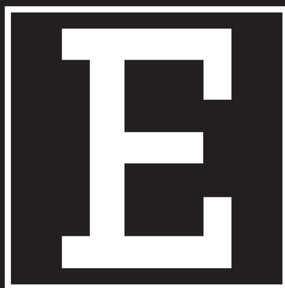
Pre Press
Luis Fernando Arenas (Hefe)
Pablo Libre

Press
Roland Schenker (Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt
Francis Dirksz

Colaboracion
Yakari Gabriel
Assiociated Press
Ret Karibense
Upload Media Aruba

Afiliacion
Sociedad Interamerica
di Prensa (SIP)

DIRECCION
Adres: Weststraat #22
Tel: 582-7800 / Fax: 582-7044
Email: noticia@bondia.com
aviso@bondia.com
Website: www.bondia.com
Facebook: @bondianoticia



Editorial

Aruba e unico isla cu...

'Boutique hotel' di mil camber...

Ta basta aña pasa caba cu nos tabata sospecha cu nos gobernantenan, di tur color y bandera, tabata hibando nos den un situacion indesea cu un cantidad astronomico di camber di hotel. Esaki lo a pone un presion grandi riba nos infrastructura fisico y socioeconomico. E reaccion, specialmente den tempo di eleccion, tabata pa calma nos preocupacion bisando cu esey no ta bay pasa. Cada biaha cu e antecesor durante su mandato olimpicamente a lubida e intencion di hiba un maneho cauteloso, nos ta haya e contrincante haci promesa cu 'nos si ta bay trankil cu e cos aki, no preocupa'. Ta resulta cu ta miho nos a bira mas preocupa ora nos tende e palabranan suavisante aki, cu no a cuadra cu e cifranan cu a bira conoci despues.

Den e cuento di despreocupacion cu nos a haya di tende tabatin un termino clave, cu tabata yama 'boutique hotels'. Consciente di e problema di e yegada di hotel grandi di centenares di camber pareu, a surgi e idea y e necesidad di otro tipo di acomodacion, tambe pa duna contesta na un demanda diferente for di e mercado consumidor. Hasta un profesional hopi cerca di e anterior ministro presidente entre 2001 y 2009, a doctora riba un investigacion di sector turistico, aunke su labor nunca a haya e atencion cu e tabata merece. Kisas pasobra e no tabata conveni su superiornan politico? En todo caso, su tesis tabata duna un bista convincente riba e necesidad di cambia e paradigmanan di desaroyo economico y turistico na Aruba. Pero naturalmente tabatin hopi otro cu a opina mescos riba e asunto aki. Nos por practicamente yena e resto di e editorial aki cu tur esunnan cu a adverti contra e caminda cu den practica nos ta siguiendo keto bay, y pakico? Pasobra a pesar di tur e promesanan di cambio di maneho, e berdad amargo ta cu, di e manera mas trankil nos ta haya tende atrobe, cu e proximo desaroyo cu nos ta bay tin ta proyecto di hotel grandi, di 900, di mil camber... atrobe!Naturalmente cu den e caso aki ta facil pa bisa cu ta e otronan a causa e situacion a actual, pero tin algo mas sucediendo. .

Pakico actualmente ta acepta e 'realidad nobo cu ta impone su mes' di e manera facil aki?Esey ta algo cu nos no lo haya tende facilmente, ni di banda di gobierno ni di banda di e actual oposicion, cu tin den su filanan e responsabel directo pa e chasco actual di emision di permiso pa hotel pa loco. Nos ta referi aki na e realidad nobo, cu e fluho grandi di trahado di exterior cu e ampliacion di e acomodacion hotelero cu varios mil camber lo ocasiona. Di mes esaki lo tin e efectonan predecibel riba nos infrastructura, pero tin algo mas: e efecto financiero positivo riba caha di gobierno, y riba e fondonan social y medico. Claro cu esaki ta mira di un punto di bista 'cortoplacista' manera nos bisiñanan Latino ta yam'e. Miles di trahado di exterior ta contribui na e fondonan, y no tiki placa. Un calculacion preliminar. Ta conoci cu pa cada camber di hotel tin mester di un promedio di 2,2 empleado. Cuatro mil camber ta trece nos cerca di 10.000 cupo di trabao, pa cual nos por suministra un minimo di empleado local so; e resto, e parti mas grandi, lo mester bin di exterior.

E trahadonan extra aki lo tin un impacto considerabel riba entrada di gobierno. Awor aki por ehemplo, gobierno ta cobrando un suma di alrededor di Afl. 260 miyon pa aña na loonbelasting. Esaki cu un poco mas di 50.000 persona cu ta contribui trahando. Aunke averahe di salario lo no ta asina halto, por spera un aumento di loonbelasting di mas o menos 20% di 10.000 trahado extra. E efecto riba prima di AZV y AOV tambe ta den e proporcion aki. Ehemplo? AZV na 2017 tabatin casi Afl. 240 miyon di entrada di prima. Un aumento di 20% lo significa por lo menos Afl. 45 miyon pa aña. E storia pa loke ta SVb ta mas o menos similar. Esaki ta un cuento 'too good to be true'? Bon, esaki ta solamente e 'bentaha' cu nan no ta conta nos. Y que hubo di e multiple desbentahanan anto?

Historia laboral di Aruba ta conta nos un realidad cu talbes nos no gusta tende. Por ehemplo, desde apertura di Marriott na 1995 te 10 aña despues, practicamente sector hotelero no a crece den cantidad di camber di hotel. Sinembargo, Aruba a conoce un crecemento di como 10.000 cupo di trabao... pafo di e sector hotelero! Asina grandi e efecto di e aumento di escala di henter e economia y infrastructura tabata. Y pa colmo a realisa e crecemento aki den e categorianan di salario menos bon paga.

Nos ta bay ripiti henter e scenario ey atrobe? Nos por pusha e problema demografico atrobe pa futuro?Ta parce nos cu silenciosamente esey ta e escogencia strategico cu a haci, sin bisa nos... Algun dia e trahadonan nobo ey tambe ta bira di edad y mester cuminsa cobra AOV... parcial. Unda e debate a keda?

Brasil: Lula da Silva ainda lider den encuesta

(Infobae/JornaldoBrasil) - Si eleccion presidencial na Brasil lo ta awe, Lula da Silva lo a gana facilmente e prome buelta di eleccion, aunke e tambe ta leu di e 'mita plus un voto' cu un candidato mester pa keda eligi presidente. Loke ta haci practicamente inevitabel e segundo buelta. Den e ultimo encuestanan di Datafolha y XP Presidential poll, sr. Da Silva ta faborito, pero e escenario ta di total incertidumbre. Tin mas votado cu ainda ta indeciso pa cu nan escogencia den eleccion, cu e grupo cu ta faborece sr. Da Silva (39%).



Ademas, Tribunal Superior Electoral mester dicidi ainda si ta permiti sr. Da Silva pa participa, aunke e ta den prizon pa cumpli 12 aña y un luna di castigo. Un ley cu sr. Da Silva mes a promove tempo cu e tabata presidente, pa persona cu un condena definitivo no por participa den eleccion, awor ta na e centro di debate na Brasil. E tribunal electoral a ricibi 16 obhecion contra e candidatura di e lider di Partido di Trabao (PT) y tin te dia 17 di september pa un veredicto final. Mientras tanto, na segundo luga ta e diputado di ultraderecha Jair Bolsonaro (Partido Social Liberal) cu 19% di intencion di voto, pero leu di su principal competido.

E agencianan encuestado ta obliga di puntra pa un escenario cu sr. Da Silva como candidato y otro sin dje. Mas abao di Bolsonaro tin un gran diferencia di intencion di voto entre un man yen di candidato cu actualmente no ta logra tanto apoyo, pero ta purba saca probecho di haya voto di PT si finalmente sr. Da Silva ta keda for di e competencia. E prome buelta electoral lo ta dia 7 di october y e segundo buelta, si ta necesario, lo ta dia 28 di october.

Mexico: Lopez Obrador lo mantene ehercito y marina contra narcotrafico

(Infobae/Notimex) – Presidente eligi di Mexico, Andres Manuel Lopez Obrador, a señala cu en todo caso den comienso di su gobierno, lo mantene ehercito y marina den e lucha contra e narcotrafico, pa motibo di falta di cuerpo di siguridad capacita pa asumi e funcionnan y garantisa siguridad interior.

Sr, Lopez Obrador a sigura cu pa manda nan di regreso pa nan cuartel lo ta un opcion iresponsabel, mientras no tin un opcion miho.



"Mi kier ta claro, sincero: si nos no por conta cu ehercito y marina, nos no lo por implementa e plan di siguridad," el a bisa na un conferencia di prensa despues di un reunion cu ministro di Marina. "Den e actual circunstancia no lo por keda sin uza ehercito y marina pa atende e problema di insiguridad y violencia. Polis federal no ta prepara pa substitui loke e militarnan y marina ta haci."

Na 2006, cu e comienso di e guera contra narcotrafico, e presidente na e momento ey na Mexico, Felipe Calderon, a dicidi reforsa e tareanan pa combati e cartelnan di droga, destinando elementonan di ehercito na e funcionnan aki. E tareanan a ser reforsa na 2009 cu marina.

E strategia a ser cuestiona pa abuso nan cometi contra sociedad civil di parti di forsa nan di estado, sinembargo sr. Lopez Obrador a sigura cu durante su gobierno, cu ta inicia dia 1 di december, lo bay cuida pa derecho humano no wordo viola.

Nicaragua: Persecucion sistematico contra lidernan hubenil

(LaPrensa) – un persecucion sin discriminacion di parti di gobierno durante ultimo dianan contra e lidernan hoben di e protestanan na Nicaragua, ta parce di ta dirigi na intimida e poblacion pa evita mas demostracion, asina defensornan di derecho humano y miembronan di Alianza Civica y Alianza Universitaria a denuncia diadomingo pasa.

Den dos dia a detene como cincuenta persona, segun e agrupacion Iniciativa Nicaragüense de Defensoras, cu a emiti un alerta. E iniciativa ta declara cu aunke un parti di e personanan deteni a keda liber despues, mita di e detencionnan ta vincula cu e agrupacion di studiante Coordinadora Universitaria por la Democracia y la Justicia (CUDJ).

E Comision Permanente di Derecho Humano (CPDH) tin registra 12 lider di studiante deteni, mientras e organisacion Centro Nicaraguense di Derecho Humano (Cenidh) tin otro cantidad similar registra.



E conoci ex- minister y exrector di universidad, Carlos Tunnermann, vocero di e movemento opositor Alianza Civica, ta considera cu 'FSLN (Frente Sandinista) kier ta doño absoluto di caya'. Y pa logra esaki ta importante pa nan suta e movemento di studiante cu tin e respet di e poblacion, pasobra nan ta dilanti den e lucha contra e regimen aki.

"Tin un caceria dirigi cu nomber y fam contra e lidernan (...) nan ta pretende di desarticula e liderazgo ey y purba na evita mas protesta di ciudadano," e secretario ehecutivo di CPDH, Marcos Carmona, ta opina.

Colombia: Consulta Anti-corupcion no a haya e votonan suficiente

(Reuters/EFE) – Gobierno di Colombia no a logra diadomingo pasa haya e apoyo pa aproba shete medida pa combati corupcion, den un consulta popular cu tabata purba di baha e salarionan di e congresistanan, establece un limite di 12 aña pa e posicion di eleccion popular y fortalece e castigo pa persona deshonesto.

E consulta no a yega na e cantidad di voto cu tabata mester pa por keda aproba. Di acuerdo cu e legislacion, ta rekeri un participacion di un tercera parti di e censo electoral di 36,4 miyon di persona, loke ta 12,1 miyon voto.

"Desafortunadamente no a alcansa e cantidad di voto cu e ley ta stipula," presidente Ivan Duque a bisa den un cadena nacional di radio y television.Corupcion ta costa e pais e cantidad di 50 triyon peso (alrededor di 17.000 miyon dollar) pa aña, loke ta ekivalente na 5,3 % di e Producto Interno Bruto (PIB), segun Contraloria General.

Aunke e Colombianonan ta keha di e corupcion y di nan dirigentenan politico, nan no a acudi pa respalda e consulta popular cu tabata conta cu e apoyo di e presidente Ivan Duque, como tambe partidonan di izquierda y centroderecha.

Varios miembro di e Partido Centro Democratico, di gobierno y cu a hiba sr. Duque na presidencia, no a respalda e consulta, incluyendo e mentor di e mandatario, expresidente y actual senador Alvaro Uribe Velez.

Trinidad & Tobago: Acuerdo di gas cu Venezuela intento di burla sancion

(CaribbeanNewsNow) – Diasabra pasa a tuma luga e firmamento di e acuerdo di suministro di gas natural entre gobierno di Trinidad & Tobago y Venezuela. Contrario na e planificacion original e ceremonia a tuma luga na Palacio Miraflores, residencia di e presidente Venezolano Nicolas Maduro.

Prensa di Trinidad no por a presencia e ceremonia y no por a haci pregunta tampoco, segun Caribbean News Now. Segun prome ministro di Trinidad dr. Keith Rowley e detayenan di e acuerdo ta confidencial.

E deal secreto lo permiti Trinidad y Tobago acceso na gas via un tuberia directo



di Venezuela a traves di un 'joint venture' entre e empresa Shell, e empresa estatal Petroleos de Venezuela SA (PDVSA) y e compania di Trinidad National Gas Company (NGC), cu lo crea e infrastructura.

E actual sancionnan imponi pa departamento di Tesoro Mericano contra Venezuela ta prohibi entre otro transaccion pa un persona di Merca o den teritorio Mericano pa haci negoshi, den diferente forma, cu gobierno di Venezuela y cualkier entidad den cual e gobierno tin mas di 50% di e accionnan. Pa e ausencia di cualkier detaye di e deal, no ta conoci si e acuerdo ta un intento pa 'bypass' e sancionnan Mericano y diseña pa evadi e sistema bancario completamente, loke no ta un tarea facil den e industria di energia, Caribbean News Now ta comenta.

E tuberia propiedad di Shell, incluyendo esun na costa Norte di Venezuela, lo ser uza pa transporta gas di e zona Dragon pa e plataforma yama Hibiscus cerca di costa di Trinidad, solamente 18 kilometro di Dragon. E plataforma Hibiscus ta un joint venture entre gobierno di Trinidad y Tobago y Shell.

Peru: Gobierno Peruano kier suavisa medida di exigi paspoort pa Venezolano



(LaRepublica/ElMercurio) – Segun e corant Peruano El Comercio gobierno di Peru lo ta reconsidera e asunto di exigi paspoort na migrantenan Venezolano, y tin pensa pa duna e Venezolanonan cu no tin paspoort, pero solamente un cedula, un visa humanitario a base di un peticion di refugio.

Cu esaki nan por drenta Peru temporalmente, mientras ta busca un solucion pa nan situacion. Esaki ta loke e canciyer Peruano Nestor Popolizio a declara na e corant den fin di siman. Aunke desde diasabra pasa oficialmente porta a cera pa Venezolano cu no tin paspoort, tabatin un grupo grandi di ciudadano Venezolano cu a yega caba na e paso di frontera entre Ecuador y Peru.

Segun e corant Peruano La Republica, a haya e informacion cu e fluho di migrante Venezolano a baha te na mita di loke e tabata, desde cu diasabra pasa e pais ta exigi paspoort di e ciudadanonan Venezolano cu ta desea drenta na frontera. Den e prome 24 ora despues di e medida a drenta 1630 persona na frontera Norte (cu Ecuador), menos di mita di loke tabata e promedio den ultimo dianan. E record di entrada tabata tres siman pasa, ora cu 5193 persona a drenta riba un dia, mientras cu despues tabatin un promedio di 3500 persona pa dia. Te na e momento aki como 75.000 migrante Venezolano a obtene un permiso di estadia temporal, mientras cu tin otro 100.000 peticion den tramite. E Venezolanonan cu a drenta Peru y cu tin e permiso temporal, o cu drenta te cu 31 di october proximo, lo tin te cu 31 di december di e aña aki pa obtene un permiso definitivo.

Prestamo di estudio ta stroba studiante di haya hypotheek

AMSTERDAM - Ex-studiantenan tin dificultad cu haya hypotheek mirando cu banconan ta tuma den cuenta nan debe di studiante. E banconan ta mira e magnitud di e debe desde inicio y no e cuenta tin habri ainda. E mocion aki a yega parlamento 2015 y ainda tin discusion riba dje.



Desde 2015 cu nan a kita e basisbeurs, studiantenan por fia mas placa di gobierno. Comision Interstedelijk Studenten Overleg (ISO) a inventarisa e efectonan di e debe di studiante riba e pidimento di hypotheek. Cu un entrada di 40 mil euro bruto y en debe di studiante di rond 21 mil euro, e maximal cu un ex studiante por haya ta rond 42 mil euro. Pa esunnan cu ta cay bou di e ley nobo esaki ta 25 mil euro menos.

No por cumpra cas
Segun ISO, hopi studiantenan cu ta 'start' nan bida, no por ni cumpra un cas. Nan ta wordo bisa pa tene cuidao ora di presta placa, pero ora nan kier yega na algo pa medio di un prestamo nan ta haya hopi contratiempo. ISO ta bisa cu banconan y Dienst Uitvoering Onderwijs (DUO) no ta tene nan mes na afspraaknan haci.
Tambe nan ta bisa cu DUO ta faya den informa studiantenan e consecuencianan di e cambionan cu nan a haci na 2015 pa locual ta trata debe di studiante.

Ta busca muchanan 'mahos' pa un pelicula

AMSTERDAM - Tur mucha ta mahos den nan manera, esey ta nos motto, productor di 'De Club van Lelijke Kinderen', Jonathan Elbers a bisa. Segun e, no ta duro pa haya muchanan cu kier actua y ta masha mucha a bin e casting.



Segun sr. Elbers, hopi mucha a manda un video pa audition, pero niun di nan ta mahos. Un di nan a te hasta bisa: "Mi ta haya mi mes masha bunita, pero mi no ta mind pretende cu mi ta sinti mahos pa asina ta parti di e pelicula". E pelicula lo bira adaptacion di e buki bou e mesun titulo. E ta basa riba e storia di Paul, un mucha homber cu horeanan masha grandi. E ta un di e muchanan cu ta logra scapa di un president cu kier cera tur e muchanan mahos. Hunto cu e mucha muhe mas bunita di klas, Paul ta cuminsa un revolucion pa kita e posicion di e presidente. Sr. Elbers a yega di traha un pelicula chikito caba pa su afstuurproductie na filmacademie 2012. Segun Elbers, e pelicula inicial a dura 25 minuut so y el a sinti cu e por a saca un poco mas di dje y cu e pelicula mester ta den pantaya grandi.

Insiguridad
Segun sr. Elbers, De Club van Lelijke Kinderen ta bay tocante e insiguridad cu muchanan ta sinti pa locual ta nan fisico, mientras cu esey no ta ni importante. Cu e ehempel di Paul cu tabata tin asina tanto berguensa di su horeanan grandi, mientras cu mundo mes no tabata worry mucho cu nan. Sr. Elbers semper tabata kier a bira actor tempo e mes tabata tin 12 of 13 aña tambe, pero e tabata tin demasiado nervio y a caba toch patras di e camara y no dilanti di dje.

E ta conta cu muchanan awendia ta bin cu delaster un metodo pa combati nan nervionan, te hasta e famianan ta busca manera di yuda nan.

K1 Brittania Foundation ta bishita na Curacao



WILLEMSTAD - K1 Britannia Foundation ta di bishita na Corsou pa busca boluntarionan pa disaster relief. K1 ta un fundacion non profit cu a establece su mes riba e isla di St. Maarten na 2014. Nan ta enfoca riba proyectonan di 'segundo oportunidad' pa hobennan cu ta den situacionnan vulnerabel.

Nan programanan ta basa riba actividadnan extra curicular cu duna sosten na esunnan den fostercare, maritime projects, como tambe nan ta ofrece sosten emocional y educacional. Despues di e desaster di horcan Irma na 2017, a cuminsa depende di K1 pa lidera e boluntarionan durante e hurrican relief, cu fondonan hopi limita. Esaki tabata nan 'wake up call' y desde eynan nan a enfoca pa prepara hobennan pa por deal cu desasternan y crea solucionnan a largo plazo.

Den e ultimo lunanan e fundacion a reuni cu diferente stakeholder nan, como tambe Emergency Support Functions di gobierno di St. Maartens.

Hunto cu representantenan internacional di otro fundacionnan, K1 ta yudando identifica unda precisamente nan por ta util y cu kico na Corsou. Nan tin plan pa train 200 boluntario pa nan por ta bon ekipa pa deal cu crisis durante un horcan.

Candidato nobo interesa den Insel Air



WILLEMSTAD - One Laser Group su propuesta pa take over InselAir ainda no ta cla. Y esaki mester ta cla prome cu diabierna ora cu tur inversionista mester bin hunto y haci e pago di e debe pendiente.

Segun curator, Rogier van den Heuvel tin un otro candidato interesa den tuma over e compania y ta hustifica esaki. Sinembargo ken esaki ta ainda no a wordo anuncia.

Manera a raporta algun dia prome, Corte lo dicidi con e proceso di pago lo sigui tuma luga pa locual ta trata e operacion di e compania. Creditadornan mester dicidi si ainda nan ta kere den bolbe cuminsa cu e airline of cera esaki. Gobierno di Corsou ta opina cu por restart e compania cu e inversionistanan Venezolano esta One Laser Group di Miami. Sinembargo ta nan mes mester bay convence cu esaki por pasa den corte.

364.7 miyon dollar genera pa turismo den prome shete luna di aña



WILLEMSTAD - Turismo na Corsou a genera 364.7 miyon dollar. Esaki ta un crecemento di 4% compara cu e mesun periodo aki aña pasa. Durante e prome 7 lunanan Corsou a yama Bon Bini na 240, 214 mil stayover guest.

Pa locual ta trata bishitantenan Hulandes, esaki a subi cu 13% di 90,950 aña pasa na 102,331 e aña aki. Pa locual ta trata bishitantenan di Merca esaki a subi cu 16% y esunnan di Canada cu 6%. Di e placa genera, 47% ta un impacto directo di bishitantenan Europeo y e resto ta spreit den diferente regionnan manera Norte y sur America como tambe region Caribe mes.

Ya caba a reporta cu turismo na Curaçao ta sobresaliendo. Esaki ta mustra keda e trend pa resto di 2018 y Curaçao ta out perform hopi diferente isla den region. Esaki ta mas impactante ainda mirando cu ocupacion di turismo regional a subi cu 0.1% mientras cu e averahe pa pasa un dia den region Caribense como turista a subi cu 3.2%.



Marcha grandi contra violencia domestico na St. Eustatius

STATIA - Diasabra pasa a tene un marcha grandi contra abuso domestico na St. Eustatius. E marcha a cuminsa na F.D Roosevelt Airport u a caba na Seventh - Day Adventist Church.

Diferente grupo di sociedad a atende, tanto hende hoben, adultonan di edad, miembronan di cruz cora como tambe hende di padvinderij. Nan a grita diferente slogan contra abuso di mucha, homber y hende muhe. Un homber di Hulanda a toca su guitara durante e marcha pa duna sosten. E polis a guia e marcha durante e caminata, mientras cu diferente auto tambe a core hunto cu e hendenan. 'End it Now' ta un programa cu ta organisa mundialmente pa medio di Women Ministries Department. Rosabelle Blake, lider di un di e gruponan di padvinderij ta splica cu hunto tur hende tin cu para pa caba cu abuso di tur sorto. E programa End it Now, kier uni tanto comunidad como misa pa combati abuso den comunidad.

BONDIA ARUBA

Clasificado Economico

PERSONAL GRATIS MX 20 PALABRA- TA ACEPTA AVISO FOR DI 9:00 AM -4:00 PM

PASA LAGA BO AVISO NA OFICINA DI BON DIA ARUBA WESTSTRAAT #22

TA HUUR
Apartamento na
Paradera Villa Park
Inf. whatsapp 567 4161
Tel. 567 1043 -567 3798

SERVICIO PUBLICO
Gran Feria di Fruta y Verdura
na Rococo Plaza diahuebs,
diabierna y diasabra 3 or te cu
8 or anochi . Tur siman

TA BENDE
From 15 collectable Porcelain
Dolls only 7 left for sale at Santa
Martha 12
Tel. 733 2542 -564 4456

TA BENDE
Hyundai Getz 2007
bon condition, full maintenance
AC/ Standard
awg.6.500 (O.B.O.)
Tel. 745 0440

SERVICIO PUBLICO
ta drecha tur sorto di Imagen
Tel. 584 2489

TA HUUR
Cas na Mauritsstraat # 8
San Nicolas 1 of 2 pers.
Per 1 aug.
Tel. 592 0061

TA HUUR
Appt na Seroe Patrishi, 1
camber full muebla exclui awa y
coriente 1 luna + deposito
pa 1 pareha
Tel : 582 6618

SERVICIO PUBLICO
Se ofrece enfermera para cuidar
a ancianos o descapacitados
Tel. 566 3098

SERVICIO PUBLICO
Psychic Riley let me help solve
your problems in love marriage
finance career and family with
immediate results
Call 001 747271 9899
wyattearp14@sbcglobal.net

TA BENDE
un cas na Rasmijnstraat, San
Nicolas di 3 camber y 2 baño
Afls.350.000 yama
Tel. 593 6318

TA BENDE
dos apartamento na Seroe
Blanco, incluyendo mueblesnan
Afl.270.000
Tel. 593 6318

SERVICIO PUBLICO
Buscando auto pa huur y na bon
prijs? yama nos
Tel. 593 9953/ 593 8453

SERVIO PUBLICO
Smart Electric Aruba
Ta haci tur tipo di trabou di
coriente di cas, meter apart,
water heater, ac, etc)
Tel. 565 6638

SERVICIO PUBLICO
Paraiso de Rosa
Ta ofrece su servicio pa cuida
hende grandi. Nos ta hende spe-
cialisa cu pasenshi y servicial
Tel. 566 2687 /732 2590

TA HUUR
Apartamento grandi 35 m2 na
San Miguel 5 minuut for di hotel
area pa 1 of 2 persona so
Pa mas informacion yama
Tel.592 2688

SERVICIO PUBLICO
Master Nails
Pa e miho servicio y experiencia
den mantencion y atencion pa
bo huñanan. Yama pa un cita
Tel. 744 9214

SERVICIO PUBLICO
Figuera Yard Service
Nos ta chapi, corta y planta
mata, brinda tur servicio cu bo
cura mester. Tira sushi afo, tur
esaki na un super bon prijs
Tel. 738 1908

SERVICIO PUBLICO
Construction
remodelacion di cas, traha cas,
apartment, traha y drecha dak,
electricidad, verf pega mosaico,
traha cura, plomeria. Bon prijs
Tel. 593 3141

TA BENDE
Camaro 2015
Low miles prijs negotiable
Interesado yama
y manda bo oferta
Tel. 594 4731

GRATIS
Nos ta piki tur sorto di auto bieu,
gratis. Tambe airco, bateria,
stoof, wasmachin, frigidaire etc
Tel. 561 4297 / 561 5179

SERVICIO PUBLICO
Mi ta ofrece servicio di
electricista, electricidad en
general, problema cu corto
circuito y mantencion
Tel. 566 5026

SERVICIO PUBLICO
Handyman
si mester ayudo yama awo
Mantencion, carpinteria, welder
y verf
Tel. 630 9246

SERVICIO PUBLICO
Masaje relajante, sports ma-
sajes, aroma terapia, piedras
calientes, reflexologia, faciales
Sabana Basora # 157 P.Ch.
Tel. 561 8520

TA HUUR
na Seroe Blanco apt muebla di
2 camber y 2 baño, sala
comedor, cushina. Inclui cable,
wifi, gas
Tel: 746 8058

TA HUUR
Apartament di 2 camber, sala,
comedor y cushina full muebla
na Seroe Colorado (baby beach)
Tel. 569 8007

TA BENDE
Plastic septic tank
1000 gallon 3500
Si ta interesa por yama
Tel. 741 7262

TA BENDE
Un Terreno propiedad di
801 m2 na Salinja / Moko pa
Afl.144.180
Tel.593 6318

TA BENDE
SUV Mitsubishi Montero
den bon estado Afl.4.000
Pa mas informacion por yama
Tel. 597 7815

TA BENDE
Suzuki Alto 2001
automatic Fls.2500
johnnypaesch@gmail.com
yama pa mas info
Tel.630 1307

SERVICIO PUBLICO
Barata Barata
Nos ta chapi, lanta sushi, spuit
veneno, corta mata, na bon prijs
Arubiano balente
Call 592 5766

TA BENDE
un Chevrolet Optra 2009
4 porta full overhand Afl.7000
Tel.560 2314

SERVICIO PUBLICO
Se ofrece servicio de reparacion
e instalación de aires acondicio-
nados Split e industrial también
reparamos frigidaire, cuartos
frios y fabricadores de hielo
Tel. 600 0750

SERVICIO PUBLICO
Ta furra tur sorto di stoel
tambe dashboard di auto/porta
Trabouw garantiza, hopi varie-
dad di tela
Tel. 746 0518

SERVICIO PUBLICO
recojemos todo tipo de basura
(nevera, estufa, etc)
Tel. 564 1979

TA HUUR
habitacion Fls.500
Dama o caballero
Tel. 594 7458

TA HUUR
una habitación pequeña,
todo incluido
Tel. 564 1979

TA BENDE
Un set di cama cu su
nachtkastje towelet pa
awg.1500 O.B.O.
un set di cama cu lessenaar
kashi paña awg.1500 O.B.O.
un cama awg.750 O.B.O.
Headboard di cama awg.250
Tel. 569 4299

TA BENDE
Hyundai Sonata 2016
very low miles Almost New
Prijs Afl.44.000 ganga
Prijs negotiable
(finance posible)
Tel. 594 4731

Maria Jose Groot:

'Ley Anouska Tromp'





ORANJESTAD - Den e remitido aki a mi lo bay papia di diferente tema, cu ma lesa den diferente periodico local di e dia cu ma bin fo'i Brazil cu Vakantie.

1- Maltrato di hende muhe ta un problema cu a bira den largo escala, solucion ta cu parlamento mester crea un ley pa tin polis specialisa pa cera di biaha 24ora of mas, y un boet pa esun cu a haci e maltrato pero mester un ley cu nos por lama Ley Anouska Tromp, e homber y mayor mester pasa un par di luna haciendo terapia di pareha. E ley lo traha cu Hende muhe den dificultad. Sin un ley y un polis pa aresta esun cu a maltrata, nada lo wordo cambia.

2.Endy Croes e idea di haci algo cu Hooiberg ta fantastico, door cu e gobierno anterior a laga un rabo largo di problema pa e actual gobierno drecha, a mi lo bay yuda bo pa e idea no keda den laira y cu un budjet sostenibel. E tour por wordo lama Hooyberg mi por , ATA e AHATA por uni nan mes y traha un pasa mano di hero di ariba te abou cu un faya di siguridad pa cada turista cu tin interes pa subi ,lo bay tin 4 gazebo na unda nan por cumpra souvenir y awa , inclui den su pakete e lo haya un T-shirt na unda ts skirbi te na unda e turista a yega manera gazebo 1(ma purba),2(ma haci mi best),3(waw casi),i'm on top I DO.

3. Sigur di Biaha, den e 24 aña cu ma traha cu e turista di Brasil ni un turista a bin Aruba sin un seguro inclui den su pakete, a mi cu mi famia cu ta 3 awor nos a paga pa haya 500 florin pa nos keda sigura den caso di accidente na nos vakantie,AZV por implementa un seguro di biahe pero como e por controla si tabata un accidente of e biahero a bay pa su salud, p'esey miho nan busca otro compania di insurance local pa saca un sigur di biahe(accident, perdida di ekipahe,cancelacion di vuelo etc.)

4. Ta momento pa pueblo , juffrouw di school,famia ,tira un bista si algo ta fout, manera maltrato di mucha, hende muhe, anciano y descapacita, un yamada anonimo dje pa pone bo cabes trankilo riba bo cusinchi, semper e bisiña famia ta bisa bo asunto drecha bo mes e problema, esey no ta berdad nos tin obligacion como ciudadano di proteha nos mesun hende, denuncia aunke nos sa cu polis mester mas hende pa traha, e departamento di cuido di mucha tambe tin mester di trahado, di con gobierno no por trece bek e trahado cu ta na cas, cu nos a paga nan studio y paga pe keda cas, trece bek na unda nos mester di personal, traha pa gobierno no ta so traha di 8 pa 5pm,nos pueblo ta paga pa tin un bon servicio nan ta merece esey.



5. Ma bay 47 dia na Brasil, eynan ta un sector turistico y tabatin hopi turista di Col ombia,Argentina,Chile,Uru guay y Paraguay un cantidad hopi grandi e turista di Brasil mes di Sao paulo,Rio y diferente otronan kiermen nan ta biaha si , dicon no pa Aruba? Anto nos mester bay na cada ciudad di Brasil cu poder de placa pa mustra nos producto. A mi ta haya hopi request di operador nobo, den pasado mas cu 15 aña ma bay dos ciudad pa duna charla over di Aruba, hopi di e hendenan no tabata sa mes unda tabata nos isla, e charla organisa pa ATA y AHATA a duna un bon resultado den e tempo ey, ta momento pa AHATA por ofrece tur diferente categoria, turismo di Deporte, apartamento,camber di cas, esey ta nifica turismo cu tur ciudadano local por haya placa fo'i dje.

6.MAMBO, a mi ta hopi contento cu Mambo a bin bek y lucha pa trece e volum di benta, mi compania tawata tin un tour na unda ta inclui shopping tour den caya principal, di cuminsamento di drechamento di e caya principal ma pensa cu e lo bira un shoping grandi habri cu un plaza cu cos di come tipico local y cos di bebe, pa mi sorpresa tabata dos aña di construccion y na final nos no por cana safe pasobra cada rato nos mester zorg pa un troller cu no tabata tin un motibo pa wordo cumpra pa 12 cuadra di comercio, pa lanta bek e rate di parkeer mester wordo baha y e huur di tienda mester baha na un rate rasonabel pa saca e comercio fo'i di e problema.
Si boso por mira bom banda di Penha cu La Moderna tin un waterfall di lomba pa caya principal. Promove caya principal como un Shopping habri na unda tin un parke chikito na unda e mama por bay keiro y na final cumpra algo pa nan yiu of pe mes, cera pa trafico y habri pa pueblo, hopi hende ta traha te cu 6pm un shopping night 2 biaha pa siman te 8pm lo trece bek e cliente cu no tin tempo pa cumpra. a mi lo desea hopi suerte pa Audrey y pa motibo cu nan ta miembro di AHATA ta e momento pa nan crea un buki di descuento na unda tur tienda afilia na Mambo por wordo promove .Shopping habri den caya principal. cu un representante di AHATA partiendo e material na tur huesped y na hotel, ban coopera pa nos logra un cambio e biaha aki pa miho.

Dos auto a dal contra di otro na Tanki Leendert

TANKI LEENDERT – Durante fin di siman, riba caminda di Tanki Leendert un Hyundai Tucson y un Toyota Rav4 a dal den otro.

Ambos auto a keda kibra segun roadservice, y tabata tin persona l herida,pero pa ora cu ambulance a yega ningun hende kier a ricibi atencion medico. Polis tambe a keda solicita pa hende bebi, pero e oficialnan no por a constata ni esey.

Asina e accidente a keda den man di roadservice.





Persona sospechoso pafo di Marina Pirata



ORANJESTAD - Un persona a raporta na polis cu tin un hende sospechoso den un auto pafo di marina pirata. Di biaha polisnan a keda mobilisa pa e sitio.

Polis na e sitio a papia cu un persona, debi cu nan a mira un hende actuando sospechoso net na momento cu nan ta cerando, pero ora cu polis a controla e persona sospechoso, tur cos tabata den ordo.

Pelea cu martiu na Piedra Plat

ORANJESTAD – Diasabra ultimo pa mas o menos 11or di anochi polis a keda dirigi cu urgencia pa Piedra Plat, unda lo tin problema di famia andando na unda un tata cu martiu den man kier a kap su yiu.

Na yegada di e oficialnan nan a constata cu tabata tin famianan na e sitio, y mas unidad a yega y asina polis a yega cerca di e persona.

E oficialnan a bin topa cu un familiar cu a informa autoridad kico a pasa. Pero e persona mes lo a bandona e sitio y polis a topa cu ne poco pazuid di e cas pa tuma dato. Familiarnan no tabata kier a entrega keho na autoridad di loke a pasa.





A nenga homber bou influencia pa drenta bar

ORANJESTAD – Den weekend ultimo, un homber basta bebi kier a drenta U Wanna beer, pero e personal di e luga no a permiti pe drenta, debi cu e tabata fastioso y no tabata comporta.

E homber di nacionalidad Spaño a cuminsa tira obhetonan riba e personanan presente y despues a bandona e sitio. Polis a presenta di biaha na e sitio pa asina papia cu e personanan presente, y e oficialnan a bay busca e persona si ta topa cu ne den bisindario debi.



Habitantenan ta scucha tironan cay



ORANJESTAD - Diabierna anochi habitantenan di Argentinastraat a mira dos brommer pasa den e caya y tironan lo a cay.

Dos persona riba un brommer y un su so riba e otro brommer a pasa bay ariba los tiro. Polisnan a yega di biaha na e sitio y papia cu un di e hendenan cu a scucha y a tuma dato. Mientras otro oficialnan tabata canando ta busca si por topa cu huls. E caso aki ta bou investigacion.



Victima di accidente di dia 3 augustus a fayece

ORANJESTAD – Dia 3 di augustus ultimo riba caminda di Noord, na luz di trafico direccion pariba un auto a dal un peaton femenino. E señora a keda herida grave, polis di trafico tabata presente y a haci nan investigacion di biaha di e caso.

Segun investigacion, e señora lo a baha for di un bus y a yega crusa dilanti un Tercel cu tabata biniendo for di pabou. E chauffeur no por a haci mucho, y a dal e peaton, despues baha caminda pa wak kico a pasa. E chauffeur su declaracion tabata cu su cabes tabata abou ta wak na su radio, mientras testigonan a declara tambe di loke nan a wak. E chauffeur no a papia di nada di celular den man. Na e sitio a pone e chauffeur supla pa wak si e tabata bou influencia di alcohol y a supla 0.

Diadomingo ultimo e victima a fayece.

Esaki ta bira e di 6 morto den trafico. Ainda e caso aki ta bou investigacion pa polisnan di trafico.



Plannan pa imprimi arma 3D indetectabel rechasa pa hues

Austin Texas (AP) - Un hues Mericano di Seattle, a impedi e administracion di Trump pa permiti un compania di Texas publica riba red social plannan, pa fabrica armanan 3D indetectabel. E hues a bay desacuerdo cu 19 otro estadonan y e Districto di Columbia cu e acceso na un arma di plastic lo ta un riesgo di siguridad.



E estadonan a demanda pa stop e acuerdo cu e gobierno a yega cu Defense Distributed di Austin, Texas , bisando cu e direccionnan con pa imprimi un arma di plastic indetectabel, por adkiri pa delincuentenan of teroristanan.

E hues Americano, Robert Lasnik a extende un ordo di restriccion temporal, y su decision nobo lo dura te cu e caso wordo resolve. El a bisa cu e propietario di Defense Distributed, Cody Wilson kier a publica e plannan riba red social pa asina e ciudadanonan por tin un arma sin mester saca un licencia, of registra cu un number di serie pa esaki. Wilson a bisa: "E gobiernonan mester biba cu miedo di su ciudadania."

"Ta den e sistema cu e armanan di candela indectectabel aki lo representa un peliger , Lasnik a bisa. E ta priminti pa detecta e armanan indectectabel, mientras cu na mes momento lo elimina e obstaculo regulatorio significante na e proliferacion di e armanan, tanto riba nivel nacional como internacional."

E Departamento di Estado a yega na un acuerdo cu e empresa, despues cu e agencia a elimina e plannan di fabricacion di e armanan 3D, di un lista di arma of datonan tecnico cu no ta permiti pa ser exporta.

E estadonan a argumenta cu e agencia federal no a sigui cu e ley ora cu el a elimina e armanan 3D door di e lista. Nan a bisa cu nan ta supone cu e gobierno mester notifica e congreso y lo proporciona un bentana di 30 dia, prome cu nan haci cambio riba e lista, pero esaki no a pasa.

E abogado di departamento husticia Mericano a argumenta contra e orden hudicial, bisando cu e pistol di plastic 3D ya caba ta contra di e ley y e gobierno federal a compromete pa cumpli cu e ley aki, pero hues a bisa cu esaki no ta suficiente.

"Mientras cu corte a aprecia e seriedad di e compromiso aki, ta asina cu un arma indetectabel a keda uza pa mata un ciudadano di Delaware, Rhode Island of Vermont, e gobierno federal lo persigui e cargo di armanan den un tribunal federal, mientras cu e estado lo persigui un condena di asesinato na e tribunal estatal", Lasnik a bisa.

E fiscal general di Washington, Bob Ferguson a duna elogio na e decision di hues.
E campaña di Bardy pa preveni e violencia di arma ta un grupo di control pro-arma, cu ta lucha contra publicacionnan di e plannan di e arma 3D.

Spion sacrilego: Rusia a purba di hack clero ortodox

LONDON (AP) — E hacker nan Ruso acusa pa e fiscal special di Merca luna pasa, tin añanan largo ta purba di horta e corespondencia priva di algun di e figuranan cristian ortodox di rango mas halto, cual ta ilustra e riesgo halto, mientras Kiev y Moscu ta bringa over di e futuro religioso di Ukrania.

E obhetivonan a inclui e di mas halto assistent di e patriarca ecumenical Bartholomew I, kende usualmente ta wordo considera 'e prome entre igualnan' di lidernan cristian ortodox. E patriarca, basa na Istanbul, actualmente ta deliberando si lo acepta un proposicion di Ukrania pa kibra e asociacion cu e iglesia aki tin cu Rusia, un kibra potencial impulsa pa e conflicto arma entre e forsa nan militar di Ukrania y e separatistanan, cu apoyo di Rusia, den Oost di Ukrania.

E evidencia ta bin di un 'hit list' di 4,700 adres di e-mail proporciona aña pasa pa Secureworks, un subsidiario di Dell Technologies. E data a keda colecta pa lunanan largo, descubriendo con un grupo di hacker Ruso, conoci ampliamente como Fancy Bear, a purba di kibra den e e-mail di democraat nan Mericano, contratistanan di defensa, trahadonan di inteligencia, periodistanan internacional y te hasta casa di militar Mericano.

E enfoke riba figuranan religioso di profiel halto ta demostra con grandi e net di e spion cibernetico ta.
Patriarca Bartholomew tin derecho exclusivo pa otorga un 'Tomos di Autocephaly', of independencia eclesiastico completo, cual e Ukraniano nan ta busca. Lo bira un stap enorme, esta separa e denominacion di oost ortodox mas grandi di mundo, y daña severamente e poder y prestigio di e patriarcado di Moscu, kende a posiciona su mes como un lider den e comunidad ortodox global.

Ukrania ta purbando cu tur nan forsa pa un divorcio religioso for di Rusia, y algun observado ta opina cu e cuestion lo por wordo dicidi otro luna caba. "Si algo asina pasa na nan porta di cas, e lo ta un golpi masal na e pretension di e rol trans- nacional di Moscu", Vasilios Makrides, un specialista den cristianidad ortodox na universidad di Erfurt na Alemaia, a bisa. "Esaki ta algo cu mi no ta kere nan lo acepta."

E Kremlin ta purbando di yuda Kirill, e patriarca di Moscu, pa mantene su rol tradicional como cabes di e iglesia ortodox Ukraniano, y 'mas nan sa, miho pa nan', segun Makrides. E iglesia ortodox Ruso a bisa cu e no tabata tin 'niun informacion' tocante e hacking, y a nenga di comenta. Oficialnan Ruso a referi prensa na e negacionnan anterior di e Kremlin, cu e lo tin algo di haber cu Fancy Bear, maske tin cada bes mas evidencia di esaki.



Patriarca Bartholomew, di 78 aña di edad, no ta uza e-mail, segun oficialnan di e iglesia. Pero su assistentnan si ta haci uzo di dje, y e lista di Secureworks ta mustra esaki.

Riba october 15 di aña pasa, un e-mail cu ta supone a bin di Nikos-Giorgos Papachristou, kende na e momento ey recien a bira vocero, a yega den e inbox di mas di un dozijn di figuranan ortodox. Riba telefon, sr. Papachristou a bisa cu e no kier ta parti di e storia aki.

"Apreciabel herarkanan, padernan, y rumannan den Cristo", e e-mail ta cuminsa, splicando cu sr. Papachristou tabata cuminsando su rol como director di comunicacion. "Ta un goso inmenso pa mi por sirbi e iglesia den e posicion aki. Algun sugerencia con pa crece relacionnan cu publico y prensa ta adhunto."
E documento adhunto den e e-mail lo a instala un software di vigilancia den e computer di esunnan cu a ricibi esaki. Ken realmente a manda e e-mail aki, ainda ta un misterio; analisis independiente di Secureworks como tambe su competido Crowdstrike no a duna ningun resultado definitivo.

Oficialnan di e iglesia a conta cu nan tabata spanta pa e manera con e hacker por a haci uzo di e estilo di papia di e iglesia, como tambe nan tabatin conocemento di e nombramento di Papachristou. "Esun cu a haci esaki ta un cu conoce nos", un oficial a bisa.

Otorgamento di independencia completo na e iglesia Ukraniano 'lo devasta Rusia' segun Daniel Payne, un investigado di J.M. Dawson Institute di Church-State Studies na Baylor University na Texas. "Kiev ta e Jerusalem di e ortodox nan Ruso", Payne a bisa. "Ta eynan unda tur e relikia sagrado, monasterio y iglesia nan ta, e ta sagrado pa hende, y pa e identidad Ruso."



Ministro encarga cu Salubridad ta anuncia cu entrante **29 augustus 2018** durante 14 dia lo tin oportunidad pa un y tur tuma conocemento na Departamento di Legislacion y Asunto Huridico, **Schotlandstraat 53,** di un peticion cu a ser haci pa obtene un koffiehuis- y un restaurantvergunning A pa e parcela **B. v/d Veen Zeppenfeldstraat 56.** E permisonan aki ta concerni e.o. benta di bebida sterki por detal y cuminda pa wordo consumi den e parcela. Durante dicho periodo aki tur hende por expresa por escrito nan obheccion contra dunamento di e permisonan menciona, dirigi na e Ministro encarga cu Salubridad, via intermediacion di Director di Departamento di Legislacion y Asunto Huridico, Schotlandstraat 53.

Dos auto a dal den otro; un persona a keda levemente herida

KEITO - Dialuna atardi, den e birada skerpi di Keito na altura di Buccanneer, un Hyundai a dal den un Toyota, unda ambos auto a keda kibra. Un persona a keda levemente herida. Ambulance a presenta pa paramedico controla e victima.









Hobennan cu droga y artefactonan den auto deteni

HATO - Dialuna merdia polisnan a keda dirigi pa bay na altura di EPB Hato, caminda lo tin un bringamento andando. Na caminda pa e scol, un auto Nissan cu basta hoben aden tabata coriendo y holo di marihuana a dal e oficialnan y cu consecuencia nan a bira bek y para e auto.

A baha e hobennan y a bay over na controla e hobennan. Polis a haya marihuana y otro artefactonan y asina a bay over na detene e hobennan y tambe a tuma e auto den beslag. E hobennan a keda transporta pa warda di Recherche pa keda interoga.







BONDIA ARUBA

Janesis Cano; otro personahe di Ciudad Oraño





ORANJESTAD – Sera conoci actor Janesis Cano cu lo interpreta e personahe di Liliana. Liliana ta un hoben cu idea ta mat'e, e ta arogante, antipatico y ta causa bastante problema. Liliana ta e 'mean girl'

"Mi a hay'e sumamente interesante pa haci e rol aki ya cu e personahe ta completamente diferente na loke ami mes ta"

Actualmente Janesis ta bishitando Colegio E.P.I den e sector di Salubridad & Servicio y den su tempo liber e ta un voluntario activo di RodeKruis. Janesis tin 19 aña. Su hobbynan ta actua, modela, landra y yuda na RodeKruis. Esaki ta segun e comunicado cu nos a ricibi.

Na aña 2013 Janesis a conoce Juan Francisco Pardo ora el a participa den e proyecto di Tribi Soña y e pelicula Abo So pa cual el a haci un audicion pa forma parti di e pelicula. Despues di e proyectonan aki el a sigui e proyectonan di Juan Francisco. Na 2016 Juan Francisco a cuminsa cu Into Acting Youth Club na unda e hobennan a haya e oportunidad pa forma parti di Ciudad Oraño.

Janesis tin bastante experiencia cu actuacion. El a actua den e pelicula cortico Desvia. Actualmente e ta actuando den e produccion di Riba Liña Peligroso 2 y den e produccion di Un simpel no por a cambia mi bida. Tambe el a aparece den otro peliculanan manera figurante.

"Mi experiencia tabata uno sumamente educativo. Mi a siña hopi no solamente di actuacion pero tambe mas di mi mes. Pues cu actuacion bo ta revela bo mes. Mi ta mas open y tin mas confiansa den mi mes. Loke mi a gusta mas ta e momentonan tras di camara cu e cast y e crew cu semper a sa di pone mi hari y sigur a laga mi cu bon memorianan di e produccion di Ciudad Oraño."

Dificil pa Janesis tabata cu cada rato e tabata pensa cu si su expresionnan di cara tabata bon of dimas. Pero na final e ta reflexiona cu mas e actua, mas e ta mehora.

Den Ciudad Oraño ta bin padilanti hopi problemanan social comun na Aruba. Hobennan lo por relaciona nan mes cu e personahenan di Ciudad Oraño, y e adultonan lo por wak e problemanan social mas for di e punto di bista di e hobennan.

Na e publico, Janesis kier comparti cu cada un di e actornan y e crew a pone hopi esfuerso y dedicacion den Ciudad Oraño. E ta spera cu publico lo disfruta y siña mes hopi di e serie cu e team di Ciudad Oraño a disfruta y siña di e produccion.

Janesis ta contento di por a forma parti di e proyecto aki cu ta e prome serie di television na Aruba. E ta spera cu lo bin mas produccionnan asina den futuro. Esaki ta importante paso asina hobennan por pone nan tempo den cosnan positivo y cu sigur nan lo siña for di dje tambe.



Su mensahe na e hobennan cu ta interesa pa actua y ta sinti cu nan no tin curashi: "Boso tuma e reto, e ta bale la pena y sigur un experiencia inolvidabel. Niun hende no ta cuminsa ta actua perfecto hasta actornan cu porta tin 10 aña caba actuando ainda tur dia ta siña algo nobo. Semper corda cu no ta importa con grandi of chikito bo rol ta, loke ta importante ta e impacto cu bo ta laga atras."
Ciudad Oraño ta estrenando diasabra prome di september na Crystal Theatre, cuminsando pa 7'or di anochi. E produccion local lo wordo presenta den un forma hopi special, esta un Tapijt Cora Gala Primicia unda cu pa prome biaha lo mustra Ciudad Oraño den estilo di un pelicula.

Prome minister a gradici pensionadonan pa nan contribucion den construccion di nos pais









ORANJESTAD - Premier Evelyn Wever-Croes a celebra hunto cu OPPA 30 aña aniversario. Den su discurso sra. Wever-Croes a felicita OPPA y a gradici pensionadonan pa nan contribucion den construccion di nos pais.

Den un comunicado di prensa sra. Wever-Croes a elabora riba e retonan cu gobierno a haya 9 luna pasa, y con mesora a lora manga y busca solucion. Retonan social, retonan cu pais bisiña Venezuela, y retonan financiero. Den tur esaki gobierno ta busca pa pone e ser humano central, e pensionado central. Den vision di gobierno kier logra miho cuido y respet pa nos grandi nan y atencion pa preocupacionnan financiero di pensionadonan. Entre otro, mester atende cu e discusion di Bashi Premie y Gelijkbedrag, y introduci areglonan faborabel di belasting pa tur pensionado.

Pa logra esaki sra. Wever-Croes kier mas participacion di pensionadonan, cu tur e conocemento y experiencia cu nan tin. Entre otro, a nombra un persona den Sociaal Economische Raad specialmente pa atende cu e preocupacionnan di pensionado, pa prome biaha na Aruba. Gobierno kier institui tambe un 'ouderen raad' cu ta un partner di gobierno den decisionnan cu ta concerni nos pensionadonan. Pa asina logra e bienestar y progreso pa tur pensionado y pa henter nos comunidad, e comunicado a finalisa.









Soño a bira realidad pa Giovanni

Giovanni Arendsz Classic - IFBB elite Amateur & Pro competition finalisa

ORANJESTAD - Diadomingo mainta a inicia e gran competencia di bodybuilding di nivel halto, caminda cu diferente atletanan internacional a bini Aruba pa asina competi den e Giovanni Classic.

Tambe nos por a mira diferente di nos atletanan local di bodybuilding tambe a competi y a luci e mainta aki den e ballroom di Aruba Marriot Hotel & Stellaris Casino.

E mainta aki tabata tin diferente competidonan amateur cu tabata en busca pa asina gana nan pro-card y pa asina por bira bodybuilder profesional.

Mas cu claro, pa Giovanni esaki tabata un soño cu a bira realidad, mirando magnitud di e competencia aki.

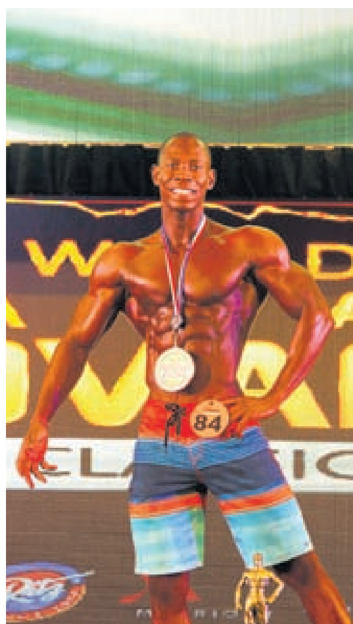
























Tiger Taekwondo Academy lo participa na e Open Championship di Costa Rica

ORANJESTAD - Tiger Taekwondo Academy lo participa na e Open Championship di Costa Rica, cu ta un di e torneonan mas grandi di taekwondo den Centro America.

E campeonato aki lo bira e di dies edicion di e Pan American Junior Kyorugi Championship y e Open di Costa Rica. Den pasado, Aruba a yega di haya tremendo resultado cu nos atleta Chiara Petrocchi, caminda cu nos a gana medaya di plata y brons. E biaha aki Chiara lo competi den categoria Junior edad di 15-17 aña y tambe den categoria di Adulto 49kg; y atleta Monica Pimentel lo competi den categoria di 53kg. Esaki torneonan lo tuma luga di dia 30 di augustus pa dia 2 di september. Esaki ta segun e comunicado cu nos a ricibi.

Atletanan cu lo representa Tiger Taekwondo Academy lo ta:
Arien Demey den categoria di cadete.
Keilo Bislip den categoria di infantil.
Daniel Bolonoto den categoria di infantil.

Nos atleta Elite: Nasip Bislip den categoria di Junior menos 59kg.

Tur bou di guia di nan coach principal: 'El Maestro' Teo Rodriguez.

Actualmente tur e atletanan ta bon prepara fisicamente y tecnicamente pa saca cara di Aruba y pone nomber di Aruba na halto na Costa Rica.



Resultado di e Guardian Group Off Road Kids Aquathlon

ORANJESTAD – Recientemente Aruba Triathlon Association a organisa Guardian Group Off Road Kids Aquathlon. E sponsernan cu a yuda cu e Off Road Kids Aquathlon Guardian Group y Lotto pa Deporte.

Den grupo A 7-8 aña a participa 1 mucha individual, den grupo B 9-12 aña a participa 10 mucha individual y 1 ekipo di relay y den grupo C 13-14 aña a participa 10 mucha individual y 2 ekipo di relay pa un total di 27 atleta Kids. Esaki ta segun e comunicado cu nos a ricibi.

E categorianan tabata:
Categoria A 7-8 aña : Run 500 m – Swim 50 m – Run 500 m
Categoria B 9-10 aña / 11-12 aña : Run 1 km – Swim 100 m – Run 1 km
Categoria C 13-14 aña : Run 1.5 km – Swim 200 m – Run 1.5 km

Resultado

DIVISION A Age Group Results for Male 7 - 8

Pos. Bib. Name Gun Start Finish Gun Elapsed Age Gender Division
1 152 MIGUEL MARTIS 07:12:12.038 07:28:17.263 00:16:05.225 8 M A

DIVISION B Age Group Results for Male 9 -10

Pos. Bib. Name Gun Start Finish Gun Elapsed Age Gender Division
1 183 RYLAN SEMLEER 07:12:12.038 07:26:03.632 00:13:51.594 10 M B

DIVISION B Age Group Results for Female 9 -10

Pos. Bib. Name Gun Start Finish Gun Elapsed Age Gender Division
1 153 ELIZABETH SOTELO 07:12:12.038 07:26:24.662 00:14:12.624 10 F B
2 155 ZANNY QUIMPER 07:12:12.038 07:28:45.015 00:16:32.977 10 F B
3 161 ANNAISA MARTIS 07:12:12.038 07:30:32.523 00:18:20.485 10 F B

DIVISION B Age Group Results for Male 11 - 12

Pos. Bib. Name Gun Start Finish Gun Elapsed Age Gender Division
1 184 CHRISTIAAN JANSEN 07:12:12.038 07:24:32.421 00:12:20.383 11 M B
2 185 TYREE KOEIMAN 07:12:12.038 07:24:50.088 00:12:38.050 11 M B
3 186 YESHUA DABIAN 07:12:12.038 07:25:12.963 00:13:00.925 12 M B
4 188 RICHARD SOTELO 07:12:12.038 07:26:04.966 00:13:52.928 12 M B

DIVISION B Age Group Results for Female 11 - 12

Pos. Bib. Name Gun Start Finish Gun Elapsed Age Gender Division
1 163 VERA-ELISE JOSEPHINE BAKMEYER 07:12:12.038 07:25:02.179 00:12:50.141 12 F B
2 177 ALEEZA SEMELEER 07:12:12.038 07:26:08.861 00:13:56.823 12 F B

DIVISION C Age Group Results for Male 13 - 14

Pos. Bib. Name Gun Start Finish Gun Elapsed Age Gender Division
1 195 JUSTIN MORALES 07:35:05.107 07:54:30.487 00:19:25.380 13 M C
2 193 ZAIR CROES 07:35:05.107 07:59:19.116 00:24:14.009 13 M C
3 197 SEAN SMIT 07:35:05.107 08:00:00.837 00:24:55.730 14 M C
4 194 MAURICE MARTIS 07:35:05.107 08:00:00.956 00:24:55.849 13 M C

DIVISION C Age Group Results for Female 13 - 14

Pos. Bib. Name Gun Start Finish Gun Elapsed Age Gender Division
1 190 REBECCA JANSEN 07:35:05.107 07:56:30.032 00:21:24.925 13 F C
2 191 ISA OOMS 07:35:05.107 07:59:26.553 00:24:21.446 13 F C

DIVISION C Age Group Results for Male 15 - 16

Pos. Bib. Name Gun Start Finish Gun Elapsed Age Gender Division
1 150 GIANNON EIGHTS 07:35:05.107 07:51:12.245 00:16:07.138 15 M C
2 196 BEAU BROEKAART 07:35:05.107 07:55:40.358 00:20:35.251 15 M C
3 198 HAROLD MARTIS 07:35:05.107 07:58:21.460 00:23:16.353 16 M C

DIVISION B Age Group Results for Relay Group B

Pos. Bib. Name Gun Start Finish Gun Elapsed Age Gender Division
1 189 INALD FERNANDEZ /JULIAN BANWARIE 07:12:12.038 07:24:28.301 00:12:16.263 M B

DIVISION C Age Group Results for Relay Group C

Pos. Bib. Name Gun Start Finish Gun Elapsed Age Gender Division
1 199 RYAN STRICK/ KEANU VROLIJK 07:35:05.107 07:55:04.729 00:19:59.622 M C
2 200 KIANZAAL /STIJN V DISHOECK 07:35:05.107 07:57:01.400 00:21:56.293 M C

Jethro Saint Fleur ganado absoluto di Aruba 1/4 Marathon & 5K

ORANJESTAD - Durante fin di siman a tuma luga e Aruba 1/4 Marathon & 5K patrocina pa WEB Aruba NV y ELMAR & Utilities NV.

Den e categoria masculino, Jethro Saint Fleur a triunfa den e 10.5 marcando un tempo di 38.1y Pauline Vackier a gana den e categoria femenino.

Pa loke ta e 5km, aki e hoben triatleta Giannon Eights a logra e prome luga den e categoria masculino mientras Mascha Ooms a gana den e categoria femenino. Un careda completamente bendi cu a sali for di Elmar San Nicolas y Zeerovers, Savaneta. Esaki ta segun e fuente 297Sports.















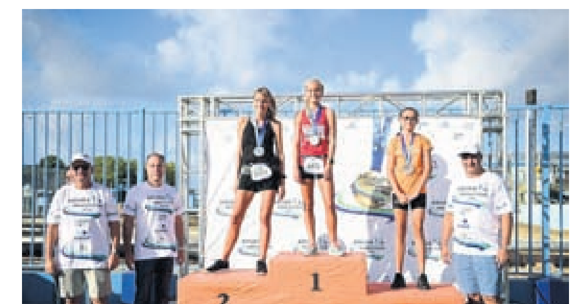












Parlamentario Endy Croes (MEP):

'FFD tin un Plan 'Macabro' pa e parkenan deportivo'

ORANJESTAD - Parlamentario Endy Croes (MEP) ta preocupa pa e rumbo cu Fundacion Facilidadnan Deportivo (FFD) ta bayendo.

Pa splica pueblo poco mas di FFD, kico y kendenan ta FFD y con esaki a lanta? Desde aña 2001, momento cu MEP a gana eleccion aplastante cu 12 asiento, minister di deporte Ramon Lee tabata tin como vision y conviccion pa renoba stadion Frans Figaroa na Noord. E tempo aya e stadion tabata cay bou di maneho di Aruba Sport Unie (ASU). ASU sinembargo no tin nocion pa maneha parke y nan 'track record' ta papia pa su mes. Sporthall (awe Centro Libertador Betico Croes) a bira un ruina bou maneho di ASU y gobierno mester a cay aden pa renoba esaki. Stadion na Dakota mescos a bira un ruina y mester a traspas'e pa Lotto pa asina e por a wordo renoba.

Joe Laveist y Frans Figaroa

Joe Laveist na dos ocasion a bira ruina bou nan maneho y gobernacion AVP (Henny Eman) na 1994 pa 1999 a renob'e pa ASU, y gobernacion (Mike Eman) a bolbe haci mescos via di renob'e hincando miyones di FDA, y a laga esaki den man di ASU. Pues marca mi palabra y warda e corant aki, pero aki 6 aña e lo ta na werki y un ruina atrobe. Bo no por keda haci mesun cos y spera un resultado diferente. Stadion na Noord, prome cu esaki a wordo renoba, sr. Lee a exigi cu mester traspasa esaki sea pa Lotto of pa un entidad nobo, pero no por lag'e den man di ASU, pasobra e resultado ta conoci. Despues cu ASU a rebeldia masha hopi, prome minister e tempo aya Nelson Oduber a convence tur e partnernan pa lanta un fundacion nobo, cual lo carga e nomber di Fundacion Facilidadnan Deportivo, y asina traspasa e stadion di Noord na e fundacion aki, y pa asina e proyecto di renobacion por a inicia.

FFD tambe ta secuestra

FFD esta Fundacion Facilidadnan Deportivo ta consisti di 3 miembro di ASU, 3 miembro di Lotto pa Deporte y 3 miembro cu minister di deporte ta nombra y nan 9 ta encarga pa cu e maneho di parkenan. A cuminsa cu Frans Figaroa y poco poco a keda traspasa mas parke pa e fundacion aki. Kico ta pasando actualmente? Gobierno di AVP a converti FFD den un luga pa complace amigo y a bin cu e idea pa pone bou di e maneho un director cu un salario di 10mil pa luna. A yena FFD cu hendenan di marketing cu salario di 6mil florin pa luna. Consecuentemente no tin placa pa mantencion, te cu por ehempel Concacaf a keur af ambos stadion di futbol, y Aruba lo mester hunga su wega di Nations League di Concacaf dia 9 di september proximo na Corsou.

Maneho di FFD ainda ta den constelacion cu AVP a lag'e y a tuma e postura di Lotto, esta pa secuestra e fundacion.

Traspaso di parkenan pa ASU

Mientras tanto FFD a inicia cu su 'Plan Macabro', esta pa cuminsa saca e parkenan for di bou di FFD y traspasa esakinan pa ASU. FFD a inicia e proceso cu veld di Nadi Croes/Crismo Angela y a cuminsa pone logo di ASU den e parke. Sr. Croes ta puntra te unda e grado di sinberguenseria ta bay? Presidente di ASU Gerald Franca sa masha bon cu nan no a pone ni un solo placa pa traha e parkenan aki y ta den maneho di FFD 'pa complace nan terkedad' pa proyectonan por a bay door. Awe kier bin cu un Plan Macabro pa horta e parkenan aki for di pueblo? Wel momento pa actua a yega pa caba cu sinberguenseria. Sr. Croes ta haci un apelacion na e minister en cuestion pa manda yama e 3 miembronan (nombra pa sr. Schwengle) y cu ta representa minister di deporte e siman aki aden pa duna cuenta y stand van zaken di FFD.

Sr. Croes a termina splicando cu sea mester cumpli of mester cana e caminda legal, pero e wega di macabro aki ta termina e siman aki den bon of den malo.



Marisol Lopez-Tromp (POR):

'Contesta di minister tocante pago di servicio di Serlimar por tin consecuencia riba otro topico'



ORANJESTAD - Durante e reunion publico tumando luga na e momentonan aki riba e 'voortgansrapportage' di Serlimar, parlamentario Marisol Lopez-Tromp a bin cu un serie di puntonan y preguntanan al caso, cual contestanan sigur lo determina e posibilidadnan di exito di e ley di Serlimar.

El a indica cu na 2005 a pasa e ley di Serlimar, ley pa cual e mes e tempo ey como minister a firma pe.

E ta bisa cu ora cu bin cu un ley asina, ta haci'e pa cumpli cun'e, ehecute y e resulta un exito. Un di e condicionnan cu tabatin e tempo ey ta bisa cu e lo a trece miyonnan aden, pero realidad ta cu despues di tanto aña esey no ta e caso. P'esey ta importante ora pasa leynan den parlamento pa percura pa su ehecucion y mantene na loke wordo aproba den sala di parlamento.

A base di esey, e tin e siguiente preguntanan:



1. Punto di salida den nos paisnan den Reino Hulandes ta cu tur hende mester paga. Esey ta significa cu si kier tin un forma husto, tur hende mester paga. Pero desde 2005 bin ariba esaki no a sosode manera deber ser. Kier sa di minister cuanto ta esunnan cu si a paga y cuanto ta esunnan cu no a paga den cifranan concreto y cuanto e porcentahenan aki ta pa e servicio duna, pasobra esaki si a wordo duna.
2. Kico ta bay pasa cu esunnan cu tin bari di Serlimar y cu no a paga for di 2005 te awor, si gobierno tin pensa di bay cobranan of no. Si e ta bay wordo cobra den forma retroactivo den etapanan of di biaha.
3. Cuanto placa a haya for di esunnan cu si a paga durante tur e añanan y cuanto miyonnan tin riba caya. E ta bisa esaki pasobra ta trata di un servicio cu si a wordo duna y un ley cu a wordo pasa cu mester wordo respeta . Tambe si ta bisa cu no lo bay cobra, esey lo kiermen cu lo bay recompensa e mal pagadonan.
4. Si minister por splica kico a impedi cu e ley por a wordo ehecuta como tal durante asina tanto aña, mas ainda mirando cu tin mester di placa.
5. Con lo por garantisa cu e hendenan cu no a a paga antes awor si lo paga, pasobra no tin nada mas halto cu un ley y e ley ta existi for di 2005 y nan no a paga? E contesta di minister riba e punto aki ta hopi importante pasobra e lo tin consecuencia riba hopi otro topico.
6. Con lo bay forsa e hendenan pa paga y ki consecuencia lo bay tin si no paga? Cual ta e argumento cu lo bin cun'e pa bisa cu lo haci uzo di esaki pa recogemento di procesamento di sushi, teniendo na cuenta cu tur hende ta produci sushi?
7. Con e cobransa lo bay, si e ta bay pa hogar, si e ta bay pa percela, pa cuanto hende tin den e cas, of ki otro forma?
8. Lo desea di wak e consehonan di Departamento di Financia of CAD riba cualkier procedura cu minister kier bin cun'e y cual ta e miho forma cu nan a conseha pa haci'e, pero no solamente riba papel sino sigurando cu lo cumpli cun'e.
9. Lo mester bin un cambio di ley adicional pa esakinan wordo cumpli?
10. Con e procedura ta regla entre Ontvanger y Serlimar, den caso di cobransa. Ken na final ta responsabel pa e cobransa?
11. Ken ta e miembronan cu ta den e Hunta di Supervision actualmente y ki rol nan tabatin tur e añanan den e parti di mal pagadonan?

Parlamentario Lopez-Tromp ta finalisa bisando cu e ta considera cu 'no solamente tur hende mester cumpli cu e pago pa recogemento y procesamento di sushi pasobra e ta un ley, pero tambe ta trata di un responsabilidad civico pa bienestar di cada un di nos cu ta biba riba Aruba'.



Parlamentario Marlon Sneek(AVP):

'Lider di fraccion di MEP ta menasa di no sostene protocol y cambio di ley di Caft'

ORANJESTAD - Falta solamente algun dia pa gobierno entrega presupuesto 2019 na parlamento segun lider di fraccion di AVP, Marlon Sneek, segun palabracion cu gobierno tin cu Hulanda y Caft pero den henter e desaroyo aki, mester señala cu ainda gobierno no a firma e protocol cu a logra cu Hulanda y lo mas tristo ainda, ainda parlamento no sa nada di e protocol ey, mientras cu tampoco a logra di manda e cambio di ley di Caft pa duna e comision aki un base legal.



Pa colmo segun parlamentario Sneek, e lider di fraccion di MEP a bay prensa y informa cu su fraccion lo no coopera pa firma e protocol cu gabinete Wever Croes a acorda cu Hulanda y tampoco su fraccion lo sostene e cambio di ley Laft cu ta duna Caft su base legal.

"Sinembargo apesar di a sali bin dilanti cu hopi pikete, tin cosnan cu nos no por caba di compronde den henter e bruhacion aki, ya cu fuera cu Caft ta 'nowhere to be seen,' y te ainda no tin base legal pa Caft funciona ya cu e comision aki a bin na vigor pa medio di un Landsverordening y den esaki ta papia kico ta e normanan basa riba cual Caft mester toets nos presupuesto.

Na 2018 esaki no a tuma luga, supuestamente mucho riba man, no tin tempo pa esaki, a yega na un protocol, a yega na un acuerdo, cu otro palabra pas den luz cora numa y no worry cu tin polis y gobierno a pasa den verboden, ya cu nan tin mag.

Awor cu ta yegando na presupuesto 2019, atrobe protocol no ta cla, atrobe e ley di Caft no a wordo cambia, pa asina e tin un base legal pa Caft por funciona na Aruba y mas cu tur cos, duna un advies riba presupuesto.

Riba dje nos por a scucha lider di fraccion di MEP ta declara cu nan fraccion no ta bay di acuerdo cu e protocol cu nan prome minister ta bezig cu ne pero aki ta bon pa menciona cu nos conoce e lider di fraccion aki caba, kende ta manera un tiger di papel sali brul duro manera un leon pa despues sali na careda.

Esey ta su estilo cu nos a tuma nota di dje caba caminda e ta sali ariba tur tema, haci desorden y despues hunga su rol di bisa cu "awor nan a splica mi bon," y "nos ta di acuerdo cu loke nan a splica," pero no tin consistencia, simplementa ta bin dilanti y play masha controlador di gobierno, cu su persona e si ta controla, cu e si ta wak, pero ora cu a nota cu cosnan no ta corecto, nos no ta mir'e tuma accion tampoco.

Te ainda no tin cambio riba e posicion di Caft, fraccion di AVP a dirigi pregunta na gobierno pero sin haya reaccion y nos no a haya copia di e protocol pa studia of si atrobe nos ta bay pasa un presupuesto sin cu tin base legal pa loke ta e consehonan cu Caft ta duna", parlamentario Marlon Sneek a mustra.

Parlamentario Endy Croes (MEP):

'Seleccion di Futbol di Aruba mester hunga nan wega te na Corsou'

ORANJESTAD - Parlamentario Endy Croes ta hopi preocupa cu e maneho actual di Fundacion Facilidadnan Deportivo (FFD). Como presidente di e comision fiho di deporte y cultura mi no por para keto man crusa.

No solamente nan no ta cumpliendo cu e meta final esta pa mantene e parkenan deportivo pero tambe tin hopi leakage di placa eyden. FFD ainda ta secuestra mescos cu Lotto pa Deporte pa un Bestuur Berde Dimes! Mescos cu Lotto pa Deporte no tin respet pa minister y ta actuando manera nan ta riba un otro isla banda di Aruba. Aunke mayoria empleado kier sinti e cambio, nan ta bibando ainda den e tormenta como rehen bou di un Bestuur sin rumbo cu no kier baha.

Acelera e cambionan den FFD

FFD su Bestuur ta consisti di 3 representante nombra pa ASU, 3 representante di Lotto pa Deporte y 3 representante nombra pa minister di deporte. Comprendibel ta cu e 3 representantenan di Lotto y di ASU kendenan ta berde di mes y no tin e minimo idea pa baha of entrega nan retiro manera un ciudadano comun y coriente lo actua. Sinembargo e 3 representantenan nombra pa minister Schwengle ainda ta keiro den FFD. Parlamentario Croes ta manda un recomendacion fuerte pa su minister di Deporte pa acelera e cambionan necesario den FFD cueste loke cueste. Si bo no kier bay den bon nos lo percura pa bo bay den malo, segun Croes ta splica. Imposibel un bestuur di FFD cu no ta funciona ainda ta na poder. Si mester bay corte bek haci cera pero Croes no kier tolera ni un solo dia mas sin mira un cambio.

No tin placa pa mantencion?

Pakico Croes ta indigna? Algun siman pasa e technical staf di Concacaf tabata na Aruba pa asina "keur" ambos stadion tanto compleho deportivo Frans Figaroa como Stadion Guillermo Prospero Trinidad na Dakota. Concacaf tin su Nations League andando unda Aruba lo mester enfrenta Bermuda 9 di september proximo. Lamentablemente ambos stadion a wordo "afgekeurd" pa e technical Staf di Concacaf. Ambos Stadion ta den mal estado y no ta cumpli cu e standardnan minimo. Pa Aruba competi Aruba su seleccion mester biaha pa Corsou pa bay hunga aya na hermana isla den un Stadion cual si a pasa e keuring. Mike Eman a crea un structura na FFD unda awe tin hasta un director kende ta cobra 10 mil florin pa luna. Tin un payroll di alrededor 2 miyon florin pa aña y no tin placa pa mantene y drecha nos stadionnan? Unda nos ta bay y te ki dia mester keda wanta e abusonan aki? Tristo cu mester rebeldia pa hiba deporte dilanti.

Ladron ta ser premia

Por corda tanto ex minister Ramon Lee y su ruman kendenan tabata e motor den deporte, esta Dochi Lee a traha incansablemente pa por a renoba e Stadion Frans Figaroa y esun na Dakota. Dochi



Lee semper a percura pa fondonan pa mantencion di nos parkenan pa weganan internacional di nos seleccion di Aruba por tuma luga na cas. Hopi tristo pa mira e direccion cu cos ta bay. Pa colmo un empleado AVP amigo di Mike Eman a wordo kita pa ladronicia 3 luna pasa y Mike Eman himself ta yama e director actual kende ta su bon amigo pa tum'e bek na trabou cual a tuma luga tambe. Pues Parlamentario Endy Croes tin hopi preocupacion pa e rumbo cu FFD ta bayendo y ta exigi pa tuma accion a la fuersa pase loke pase, Endy ta termina bisando.

Parlamentario Shailiny Tromp-Lee (MEP):

‘Peticion pa pone polis drumi riba caminda di Jaburibari pa Calabas y Bakval pa rotonde na Marriott’

ORANJESTAD - Durante tratamento di presupuesto di DOW pa aña 2018 Parlamentario Tromp-Lee a trata e echo cu den e ‘memorie van toelichting’ ta keda menciona cu DOW lo sigui cu e ponemento di polis drumi (verkeersplateau) den 2018 pa por garantisa siguridad.

Sra. Tromp-Lee a indica cu durante campaña el a bishita hopi cas caminda nan ta pidi pa pone polis drumi den nan bario y ta conta di diferente situacion peligroso cu nan a experiencia. Loke mas ta resalta ta e grado di insiguridad cu nos hendenan ta sinti, sigur nos grandinan. Pa e motibo aki tambe el a indica na minister di Infrastructura cu e lo manda un carta cu e camindanan cu el a ricibi peticion pa e ‘polis drumi’ keda poni pero durante tratamento di presupuesto di DOW Tromp-Lee a haci dos peticion special na minister pa pone polis drumi na e siguiente camindanan: Ariba e caminda di Jaburibari cu ta pasa banda di e Parke Curason. Di e rotonde di Jaburibari pa Calabas y tambe ariba e caminda di Bakval pa e rotonde banda di Marriott Hotel.

E caminda di Jaburibari pa Calabas ta un caminda hopi druk, cu casnan hopi cerca di caminda y sigur unda e parke Curason ta situa ta un caminda cu hopi hende ta para na banda y of mester crusa caminda. Autonan ta core hopi duro y sigur ta necesario pa pone e polisnan drumi pa por garantisa siguridad y trankilidad na tur cu ta biba y trafica banda y ariba e caminda aki.

E caminda na Bakval ta un caminda cu ta keda hopi uza como conexion entre e caminda Misa Westpunt pa e caminda di Sasaki. Un area residencial y caminda cu autonan ta core cu velocidad hopi halto. Cu e meta pa garantisa e siguridad ta necesario pa pone polis drumi ariba e caminda aki.



Fraccion AVP :

‘Cumbre '18 e compromiso cu Pueblo, Pais y Partido’

ORANJESTAD - Mike Eman, lider di partido AVP, acompaña pa Richard Arenda y Ichelle Simon, a tene un conferencia di prensa unda ta splica di e cumbre cu ta tuma luga otro siman, dia 2 di september den Renainssance Convention Center.



Despues di eleccion di aña pasa, unda partido AVP a resulta e partido mas grandi, AVP y su dirigentenan den su totalidad a haci un compromiso cu pueblo. Eman: "E compromiso aki tabata pa traha riba e retonan nobo cu a bin hunto cu e posicion nobo cu AVP a haya desde 22 di september 2017."

Sr. Eman a splica cu pa AVP semper ta importante, sea cu e ta den gobierno of den oposicion pa haci e tarea cu e tin cu un dedicacion completo y cu e devocion pa sirbi comunidad lo miho posibel. "Ta den e cuadra ey tambe historia di partido a demostra cu ora nos ta den oposicion, nos a carga esaki cu dos meta importante. Nan ta cumpli cu e tarea den parlamento, loke ta tumando luga awor aki tambe debidamente. Nos parlamentarionan ta percura pa bos di pueblo resona y e mandato cu AVP a haya resona den parlamento. Tambe pa controla gobierno y na mes momento prepara nos mes pa un miho gobernacion. Partido ta cumpliendo cu esaki tambe." Eman a sigui splica cu partido a reflexiona riba resultado di eleccion y e mandato cu partido a haya di comunidad. Algo cu partido ta cumpli cu ne cu un serenidad grandi y cu masha hopi humildad.

Pasobra ora pueblo papia mester scucha cu atencion. 'Scucha, pensa y trece cambio' semper ta parti di pensamento di partido y ta e forma con partido ta acerca e bos di pueblo. Eman a bisa cu esey ta loke AVP a bin ta haciendo durante e ultimo lunanan desde eleccion. "Nos a enfoca riba e organisacion interno di partido y con ta prepara miho pa un siguiente eleccion y un siguiente gobernacion y pa ta prepara pa e rol cu nos tin na e momentonan aki." Lider di partido a haci un yamada na henter comunidad pa atende Cumbre '18 ya cu esaki ta un momento culminante di e prome fase di reflexion, preparacion, fortificacion y modernisacion di partido. Henter conseho di partido AVP, henter fraccion, directiva di partido, instituto y fundacionnan ta participa na e cumbre aki.

Richard Arends, miembro di parlamento pa partido AVP, a splica mas riba contenido di Cumbre'18. "Manera Mike Eman a bisa caba, preparacion ta esencial pa partido AVP, e ta e clave di nos maneho, e clave di mehoracion y ta e clave pa hiba Aruba dilanti pa trece prosperidad. E ta e liña cora di maneho di gabinetenan Mike Eman I y II. Awor aki nos ta preparando nos mes pa un siguiente gobernacion, pa por asumi e responsabilidad ora nos haya e tarea aki un bes mas." Sr. Arends a enfoca riba Cumbre'18 splicando cu esaki ta bay tin e mes un formato cu 1000Voz cu tabata un evento participativo unda a fiha e programa di partido. Mil persona por a contribui cu nan idea, pensamento y consehonan cu despues a wordo tuma como guia den e programa di partido. "Esaki ta algo esencial na momento cu nos ta fiha nos maneho y nos plannan cu participacion di e ciudadano pa wak unda e kier mira Aruba den futuro y con AVP por contribui na esaki."
Ichelle Simon, miembro di Fundacion Digna Lacle-Herrera, a bisa cu partido ta cla pa Cumbre'18. "Partido AVP semper a duna muestra di su vision y su mision. Esaki a keda demostra durante e ultimo ocho añanan di gobernacion. Awor den oposicion partido ta sigui traha den e miho forma posibel pa cumpli cu su tarea. Na e Cumbre'18 comunidad di Aruba ta invita pa bin hunto pa tende kico ta e vision y mision di partido AVP pa e añanan nos dilanti. " Sra. Simon a splica cu Cumbre'18 ta un oportunidad grandi cu ta wordo brinda na tur hende pa bin reflexiona hunto cu partido, dialoga y participa pa asina mira kico ta e plannan cu partido AVP tin pa futuro. Lider di AVP Mike Eman, Richard Arends y Ichelle Simon a haci un yamada fuerte pa tur hende bin participa na Cumbre '18 pa asina ta al tanto di loke partido tin riba agenda.

Cosecha ta organisa 'Under the Stars market'

ORANJESTAD – Diabierna, dia 31 di augustus, Cosecha Oranjestad conhuntamente cu Taste my Aruba ta organisando un biaha mas 'Under the Stars market'.

E edicion aki ta dedica na nos musiconan y ta p'esey mes Edjean Semeleer lo t'ey presente conhuntamente cu mas amigo, pa asina por trece ambiente e anochi aki. Edjean lo ta cantando bou palo den un seno familiar, pa trece un ambiente unico.

Pa locual ta e artesanonan presente lo tin variedad amplio. Productonan cu por encontra e dia aki ta por ehempel cuadranan, joyas, productonan traha di glas, koper, klei y mucho mas. Asina aki por reconoce e productonan traha local y por distingui e productonan aki di e producto nan importa. Naturalmente e tienda di Cosecha Oranjestad mes lo ta habri pa e evento aki.

Tambe miembronan di United Farmers Aruba lo ta presente manera UFAruba, Cunucu297, Goshenaruba, 297Farm y Ecolivingaua. Taste my Aruba manera semper lo ta cla prepara cu nan dushi cuminda y bebida crioyo.

Bishita e Facebook page di Cosecha:www.facebook.com/ArubaCosecha of pasa cerca nan dia 31 di augustus, e empleadonan ta cla pa yuda bo y conta bo un tiki mas di cada producto.

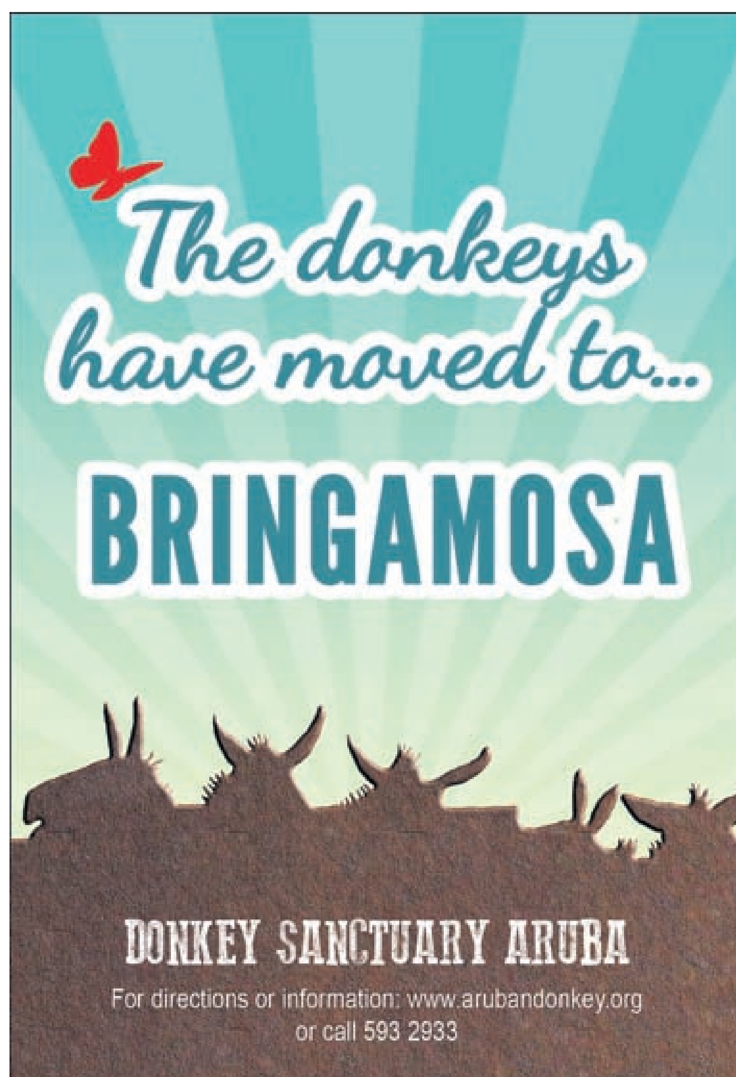


Misa di Sanacion na Misa Inmaculada Concepcion

SANTA CRUZ - E siguiente Misa di Sanacion na Parokia Inmaculada Concepcion ta diahuebs awor, dia 30 di augustus pa 7:00 di anochi.



Pader Jose Miguel lo celebra e Misa di Sanacion cu Exposicion di Santisimo y pa medio di esaki ta haci un invitacion na tur parokiano y fielnan di otro parokia pa asisti sin falta.



Seminario 'Let's sit the right way'

ORANJESTAD - Directiva di Fundacion Movemento Ta Bida (FMTB) kier informa cu diamars, dia 9 di october, lo tuma luga e seminario 'Let's sit the right way' (Seminario di Postura), den Renaissance Convention Center, di 8or di mainta pa 2or di atardi.

Registration Form
SEMINARIO POSTURA

Fundacion Movemento ta Bida
Let's sit the right way

Personal Details

Mr. / Mrs. / Ms. First and Last Name:

Organization

Contact Details

Address:

City:

Country: Telephone/ cel number:

E-mail:

Payment online at:

Fundacion Movimiento ta Bida
Account Nr. CMB 60743509
Adres: Hooibergkavel G-5

*For inquiries please contact: Harold de Miranda (coordinator) at 593-0854

Lo tin diferente oradornan cu lo trece nan charla y informacion tocante e tema di e seminario.
Professor Dr. Erik Peper, conoci di e CAAC 2017 (Congreso di Active Aging), lo trece informacion interesante di su estudio y investigacion cu el a haci na Universidad di San Francisco. Su estudio tabata basa ariba personanan cu pa oranan largo ta sinta y para, y cu tin varios keho y dolor di schouder, nek, lomba y cabes. Pa evita esakinan, lo bay introduci un aparato nobo y unico pa Aruba, 'Upright Go', cu lo yuda pa drecha bo postura.

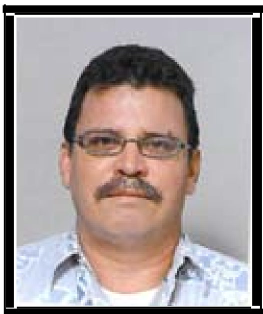
Den e maneho cu companianan y organisacionnan ta hiba pa combati ausencia pa motibo di e
kehonan menciona, bo persona ta ricibi informacion valioso cu ta trata e salud y bienestar di
empleadonan, y a lo largo lo baha e gastonan di AZV. Den cuadro pa promove e experticio di e participantenan na e seminario, nos tin otro oradornan pa duna informacion interesante y adecuado. E oradornan aki ta: Jaime Falconi, neurologo, Renato van Putten, chiropractor, Jerome van der Spil, fisioterapista y Nanelle Croes, terapista ocupacional.

Pa participa na e seminario aki, por pasa inscribi na oficina di FMTB situa na IBiSA. Tin solamente 100 luga disponibel.



No keda asombra pa loke mi ta bisa:
Pasobra ta jega e ora cu tur cu ta morto den graf lo scucha su stem y nan lo sali. Esnan cu hasi bon, lo lanta for di morto y haña bida eterno.
Juan 5:28

Cu inmenso tristeza na nos curazon
nos ta participa fayecimento di:



Mike Giovanny Flanegin

14 nov 1971 - †27 aug 2018

Ta invita pa asisti na e acto di entiero cu lo tuma lugar diahuebs 30 di augustus 2018 for di 9'or pa 11'or di mainta na Royal Funeral Home y después lo Sali pa santana Central di Sabana Basora.

Adres pa condolencia: diaranzon 29 augustus 2018 for di 7'or pa 9'or di anochi na Royal Funeral Home.

Lo bai tin un box disponible pa Edmund Harms Foundation.



Laga tur loke ta spera mi ta bunita
Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita
Laga tur locual cu mi laga atras keda bunita y
Laga esakinan termina den tur buniteza.
Cado Wever.

Cu inmenso tristeza na nos curazon, pero conforme cu
boluntad di Dios nos ta participa fayecimento di:



Juan Silverio Brete

***20-06-1944 - †26-08-2018**

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.



Señor ta mi Wardador, mi n' tin falta di nada; den kunuku di yerba berde E ta pone mi sosega. E ta hiba mi na awa trankil, pa mi bolbe haña forsa.
Salmo 23

Conforme cu boluntad y agredecido pa loke ela hasi y nifica pa nos, nos ta participa fayecimento di:



Sr. Hyacintho P.J. Thiel

Mihor conoci como 'Chin'
***17-08-1948 - †22-08-2018**

Na nomber di su:

Esposa:	Maria Thiel-Croes
Unico Yiu:sr. Eduardo Thiel y yui	
Ex yerna:	Madeline Werleman
Nieto stima:	Sidney Thiel
Mescos cu Yui:	Carola Ridderstap & Delbert Kock
	Eithel Kock & Silvia Wouters
	Carlos Jr. & Simone Ridderstap
Rumannan:	Seferino y Carin Thiel y yiunan
	Monica y Heronimo Koolman
	Lucia y yiunan
	Gilberto Thiel
	Gregorio y Maritza Thiel y yiunan
	Maikel y Mildred y yuinan
	Maria Thiel
	Apolinario Thiel
	Mercedes Thiel y Rigoberto Koolman
	Cecilia y Ashley Frans y yiunan
	†Elogio Thiel
	†Sra Francisca Thiel
Swa y Cuñanan:	Regino Croes
	Franselina Croes y yiunan
	Maikel Croes y yiunan
	Hilda y Armando Bulos
	Stella y Ronald Carrion y yiunan
	Margarita Croes y yiunan
	Elvira, esposo y yuinan
	†Andres, Lientje y yiunan
	Milo Croes
	Romulo Croes y yiunan
Tanta di respet stima:	Sebastiana Thiel y famia
Iha:	Giovanny St.Jago

Sobrino(a)nan, Primo(a)nan, tanta y omonan, primo(a)nan, su amigonan di cas: sr. Alberto Kock, Shelly Toppenberg, Maikel Robert, Monti Duin, Doy Erasmus, Erick Henriquez, Pedro Maduro, Ari Thiel y famia, †Carlos Ridderstap, Lilian Ridderstap, Achmed Ras, Endy Croes, Chispen Chirino, Weren Frido Croes, Rolly Croes, Roy Geerman, Jossy Lacle, Maiky Feliciano, Boei Maduro y Manira, Angel Geerman y Rebeca, Diego de Cuba, Boshi Curiel,Henny Leo,Shato Werleman,Josito Ruiz,Giovanny Leo.

Demas famia: Thiel, Croes, Willems, Werleman, Geerman, Kock, Koolman, Herrera, Martha, Roja, Vrolijk, Peña, Albertsz, Dirks, Frans, Sierra, Gomez, Ardanas, Maduro, Winklaar, St.Jago.

Tur su amigonan, ex coleganan di W.E.B., Directiva y Sindicato di S.I.W.A. y S.T.A, Aruba Softball Bond, ex amigonan di su equiponan di Beisball di antes.
Di team di drag race di Aruba: Leo's Racing, Brazilian fresh, Mr. Big Joe, Big Daddy, Big Stuff, Super Sonic, Badbanana, Weekend Warriors, Mean Machine, Tj Racing, Don Flip Racing, Bellos Racing, Fast Falcon, Johannes Racing team Big Papito.

Comer y comper: Eloiza y Buchi Koolman
Comer y comper: + Modesto Maduro y Mirta Maduro

Ta invita pa asisti na acto di entiero cu lo tuma lugar Diaranzon 29 augustus 2018 for di 2or pa 4or di atardi na misa Inmaculada Concepcion na St.Cruz. lo pasa cas di 1or pa 1:30 pa despedida.

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, diamars 28 augustus 2018 for di 7or pa 9or di anochi.

Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida un of otro famia of conocir. Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.



Ma biba mane mi ta kier, semper man den man cu Dios.
Mi ta bay for di boso bista, lagando boso cu mi amor y cu e esperanza cu nos lo topa un dia bek.
'Ga met God, Blijf met God, Love you all'

Cu inmenso tristesa na nos curazon pero conforme cu Dios su boluntad nos ta participa fayecimento cristianamente di:



Sra. Vda. Fortunata Aurora Nicolaas- Jacopucci

Mihor conoci como 'Aurita', 'Aura', 'Oma' 'Auja'
***14 oktober 1944- † juli 2018**

Na nomber di su yiunan:
Elena Nicolaas y famia
Andrina y Darrell Dirks y famia
Marcolino (Tito) y Valerie Nicolaas- Maduro
Su nietonan:
Ruele Hernandez y famia
Rumardi Hernandez
Ruben Hernandez y Gishlaine Meija
Ayden-George Dirks
Xevyn Dirks
Ize-Nahae Dirks
Su bisa-nietanan: Valentina y Eliza Anzola
Rumannan:
†Maria Montaño y famia
†Adelberto (Buchi) Jacopucci y famia
†Emilia Paesch y famia
†Aniceto (Nicky) Jacopucci y famia
Stella Jacopucci y famia
†Ismael Jacopucci y famia
Maiky Jacopucci y famia (na Hulanda)
†Linda Jacopucci y famia
†Elio Jacopucci y famia
Violeta Baena y famia na Colombia
†Julio Alex Jacopucci y famia
Reyna Jacopucci y famia
Jolanda Jacopucci y yiunan (na hulanda)
Narciso (Esi) Jacopucci y famia
Manera yiu:
Oswald (Ossy) Ras y famia na Boneiro
Vicky Werleman y famia
Bon Bisina y amigonan di cas: Shon Papa de Windt y famia, famia Kelie, Van der Linde y Miosotis, Lucia, Rignald, Benita, Wilson, Ruben na Boneiro, famia Helder, Mario (Mai).

Na Korsou: amigonan y famianan: Halabi, Bernadina, Casperson, Salsbach, Hoeben, Rog, Bracely, Ricardo, Ernandez, Curiel.
Tur sobrino y sobrinanan, primo y primanan, suegro y suegranan, swa y cuña nan, compader y comadernan, ihanan, amigonan, conocirnan.
Demas famia: Famia: Nicolaas, Jacopucci, Tromp, Hernandez, Dirks, Maduro, Montaño, Paesch, Giel, Luidens, Basart, Irausquin, Baena, Pacheco, Robles, Richardson, Scharbaay, De Windt, Ras, Werleman, Helder,

Oportunidad pa condolencia lo ta diahuebs 30 di augustus 2016 for di 7or pa 9or di anochi na Balashi 82.

Cremacion di su restonan mortal lo tuma lugar den seno priva.

Nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida un persona.

LOTTO

Paardenbaaistraat 10, Oranjestad, Aruba Tel.: (297) 525 - 7555

www.lottoaruba.com

Resultado di Sorteo 27 Aug 2018 Anochi

CATCHI
Sorteo # 6566
7873
7797
2776
BIG 4
Sorteo # 5610
6765
1OFF
Sorteo # 315
2721
ZODIAC
Sorteo # 4369
7168
Capricorn
KORSOU
Sorteo # 2159
1771
9455
1050

LOTTO 5	
Sorteo #	Joker Letter
0 x Jackpot	
0 x Match 4+	775.000,-
0 x Match 4	
0 x Afl. 12,00	

LOTTO DI DIA	01-14-20-22-30
Sorteo # 4512	Proximo Jackpot
0 x Jackpot	83.000,-
7 x Match 4	
92 x Afl. 8,00	

MINI MEGA	
Sorteo #	Mega Ball
0 x Jackpot	
0 x match 4	
0 x Afl. 500,00	250.000,-
0 x Afl 50.00	
0 x Afl.15,00	

MINI MEGA MEGA PLUS **Afl. 350.000,-**



DIARIO *6296-9976-5355*

SUPER 4 *3749*

FLAMINGO *3119-2158-0771*

LOTTO

Paardenbaaistraat 10, Oranjestad, Aruba Tel.: (297) 525 - 7555

www.lottoaruba.com

Resultado di Sorteo 27 Aug 2018 Merdia

CATCHI
Sorteo # 2312
2551
0070
7238
BIG 4
Sorteo # 2312
3888
1OFF
Sorteo # 368
4124
ZODIAC
Sorteo # 2312
5927
Capricornio

LOTTO 5	
Sorteo #	Joker Letter
0 x Jackpot	
0 x Match 4+	775.000,-
0 x Match 4	
0 x Afl. 12,00	

LOTTO DI DIA	
Sorteo #	Proximo Jackpot
0 x Jackpot	79.000,-
0 x Match 4	
0 x Afl. 8,00	

MINI MEGA	
Sorteo #	Mega Ball
0 x Jackpot	
0 x match 4	
0 x Afl. 500,00	250.000,-
0 x Afl 50.00	
0 x Afl.15,00	

MINI MEGA MEGA PLUS **Afl. 350.000,-**



Mercurio ta en bo elemento. Bo lenga ta los. No bay confundi sinceridad y frankesa, dos cualidad grandi, hopi positivo y noble, cu e falta di tactica na momento di papia. Numbernan pa awe: 5, 11, 20 y 34.

Aries



Bo actitud lo resolve e conflictonan sentimental cu por surgi. Areglonan sentimental y di tur tipo lo yega rond di bo, pero, esey si, solamente si bo actitud ta esun corecto. Numbernan pa awe: 6, 12, 21 y 35.

Tauro



Bo regente den e elemento di candela por bira algo indiscreto. Bo mester scucha bon loke nan ta bisando bo, locual por ta contra productivo. Numbernan pa awe: 7, 13, 22 y 36.

Geminis



Den e transito di bo dirigente den bo elemento lo aumenta bo intuicion. Bo ta pone bo mes na luga di e otro persona prome cu emiti un huicio of yega na un conclusion. Numbernan pa awe: 8, 14, 23 y 37.

Cancer



Cuidao cu comentarionan cu bo scucha e dia di awe. Bo sa con lihe bo ta responde na un comentario of na un yamada telefonico caminda bo ta scucha algo cu bo no gusta. Numbernan pa awe: 9, 15, 24 y 38.

Leo



Bo por comete imprudencia ora di papia . Sea humilde, Virgo. Bo tin e tendencia di papia den tur momento censura loke tur ta haci y hayando fout di tur. Numbernan pa awe: 10, 16, 25 y 39.

Virgo



Tin invitacionnan social y hopi actividad. Un invitacion inespera lo alegra bo dia y lo pone bo den caminda di realisacion tanto emocional como economico. Numbernan pa awe: 11, 17, 26 y 40.

Libra



Bo lo bay scucha noticianan hopi stimulante. Amor ta tur caminda, incluso den luganan menos spera of aleha y p'esey bo mester habri bo mente y curason. Numbernan pa awe: 12, 18, 27 y 41.

Scorpio



Contactonan perdi lo bin bek den bo caminda. Bo ta drentando den loke bo por cualifica como un etapa di contactonan inespera. Numbernan pa awe: 13, 19, 28 y 42.

Sagitario



No envolve bo mes den situacionnan poco cla. E condicionnan existente ta hopi bon pa bo revisa bo estilo di bida y efectua cambionan cu mester wordo realisa. Numbernan pa awe: 14, 20, 29 y 43.

Capricornio



Lo bay ta un comienso di siman cu tur na bo fabor pa tuma un decision. E influencia di planetanan di comunicacion por laga bo lenga los y pone bo bira tiki descuida. Numbernan pa awe: 15, 21, 30 y 44.

Aquario



Bo ta absorbe tur loke ta pasando rond di bo manera un spons. Durante e dianan aki bo lo ta hopi sensibel y cosnan ta afecta bo mas cu otro biahanan. Numbernan pa 'awe: 16, 22, 31 y 45.

Pisces



Cas Di Cultura
Vondellaan 2 Aruba
297-582-1010
F A D A
Campanastraat 5 Aruba
297-583-2999
297-583-9610
F A V I
Primavera 233 Aruba
297-582-5051
297-582-5222
F E P O
Engelandstraat 15 Aruba
297-583-1016
297-583-6607
Fundacion Hende Muhe den dificultad
Tel: 583-5400
Fundacion Autismo Aruba
Irenestraat 21 Aruba
297-588-1179
Fundacion Pa Nos Muchanan
Cumana 2 Aruba
297-583-4247
Fundacion Tel Pa Hubentud
Wilhelminastraat 19 Aruba
297-588-6138
Koningin Wilhelmina Fonds
Spinozastraat 9 Aruba
297-582-0412
Mary Joan Foundation
Sabana Blanco 8 Aruba
297-588-9999
Ned Rode Kruis
Perdo Gallegostraat 14 Aruba
297-588-3376
Famia Planea (SBVO)
Avenida Milio J Croes 17 B Aruba
297-588-9591
www.famiaplanea.org
famiaplanea@hotmail.com
Stichting Fundacion Guia Mi
George Madurostraat 34
297-582-0088
Y M C A
Calbasstraat 1 Aruba
297-582-3072
AL-ANON group
Sabana Liber #8, Noord (close to the hotels)
Tel: 736-2952 or 593-7081
A1 Taxi Services Aruba
Italietraat 50 lokaal 7
Tel: 587-8850
Tel: 280-2828
Whatsapp: 592-7024
E-mail: a1taxiservices.aruba@hotmail.com
Mobility Equipment Hire
Tel: 568 5165

Dokter na warda



Oranjestad
Dr. Mungra
Tel. 585 2239

San Nicolas
Dr. Wever
Tel. 584 5155

Botica na warda

Oranjestad:
Noord Tel. 586 4606

San Nicolas
Aloe Tel. 584 4606

SERVICIO DI TAXI

Aruba Transfer Tour & Taxi C.A.
Pos Abao #41
P.O.Box 723 Aruba
Tel: 582-2116 / 582-2010
Fax: 583-6988
Taxi Adres Service (24h)
L.G. Smith Blvd. #234
Oranjestad Aruba
Tel: 587-5900
Fax: 587-1928
E-Mail: tas@setarnet.aw



Schedule september 2018

			ARR	DEPT	BERTH
MON	03	CARNIVAL SUNSHINE	13.00	22.00	C
		FREEWINDS - DEPT.	****	06.00	E
WED	05	MONARCH	6.30	15.30	B
		FREEDOM OF THE SEAS	07.00	23.00	C
WED	12	MONARCH	06.30	15.30	B
		FREEDOM OF THE SEAS	07.00	23.00	C
TUE	18	CELEBRITY EQUINOX	11.00	23.59	C
WED	19	MONARCH	08.00	15.30	C
THU	20	CARNIVAL CONQUEST	08:00	16:00	C
FRI	21	CARNIVAL BREEZE	12.00	22.00	C

EMERGENCIA
911

POLIS

Oranjestad	100
San Nicolas	104
Santa Cruz	105
Noord	107
Tip Line	11141
Brandweer	115
Ambulance	911
Hospital	527-4000
Imsan	524-8833
Warda Costa	913
Seguridad Nacional	11911
Cruz Cora	582-2219

Aloe	584-4606
4 Centro Medico	584-5794
Central	585-1965
Dakota	588-7364
Del Pueblo	582-1253
Eagle	587-9011
Kibrahacha	583-4908
Maria	585-8145
Di Servicio Noord	586-4606
Oduber	582-1780
Paradera	588-6638
San Lucas	584-5119
San Nicolas	584-5712
Santa Anna	586-8181
Santa Cruz	585-8028
Sero Preto	584-4833
Trupial	583-8560

UTILIDAD

Setar	117
Web	525-4600
Elmar	523-7147

FUNERARIA

Aurora	588-6699
Ad Patres	584-2299
Olive Tree	584-8888
Royal Funeral H.	586-4444

Centrale Bank van Aruba
Daily Exchange Rates - 08/27/2018



Currency [1]	Buying from Public [2]	Buying from Public [3]	Selling to Public
ANG	98.00	100.00	100.20
ANG1 [4]	-	-	100.00
USD	1.77	1.78	1.80
CAD	1.34	1.36	1.38
CHF	180.99	181.71	182.51
GBP	2.22	2.27	2.33
JPY	158.88	160.33	161.95
EUR	205.10	206.98	209.06
DKK	26.77	27.49	28.29
NOK	20.32	21.04	21.84
SEK	18.50	19.22	20.02

For amounts up to Afl. 100,000

Pronostico di Tempo



Att :
Un alerta pa biento duro y lama localmente bastante bruto ta na vigor.

Tempo:
Parcialmente nubia cu localmente un awasero.
Temperatura maximo 34 grado Celsius y temperatura minimo 28 grado Celsius.
Solo lo baha awe nochi 6:53pm y lo sali mañan mainta 06:29am.

Biento:
Modera te fuerte for di direccion generalmente oost; forsa 4 te 6 (20 te 50 km/ora, 11 te 27 nudo)
Den dia duro te posiblemente hopi duro den rafaga; forsa 7 te 8 (51 te 64 km/ora, 28 te 35 nudo)

Situacion general di tempo:
Den proximo 24 ora un disturbio na nivelnan mas halto di atmosfera cu ta moviendo poco poco den direccion west, lo combina cu humedad den atmosfera regional. Esaki lo zorg pa temporalmente mas nubia forma cu chens pa localmente un awasero. Mas aleu por bisa cu stof fini di Sahara lo stroba visibilidad un poco den proximo dianan.

Condicion di lama:
Olanan di lama lo ta for di direccion Oost cu haltura di 4 te localmente 7 pia cu e olanan di mas halto na costanan Oost, Noord/Oost te Noord/West di e isla caminda nan por yega te 8 pia. Ta pidi usuarionan di lama y ocupantenan di boto chikito pa procede cu cautela riba lama grandi.

Nobena y dia di oracion na Aruba

ORANJESTAD - Tur aña ta tuma luga na diferente parti di mundo un dia di oracion na honor di e Señora di tur Pueblo. E dianan 'mariano' aki tin nan origen den e aparicionnan di Mama Maria na Amsterdam, den añanan di 1945 pa 1959.

E aña aki un bes mas Aruba ta presenta un dia di oracion na honor di e Señora di tur Pueblo. E dia di oracion aki ta wordo teni na misa Inmaculada Concepcion na Santa Cruz riba dia di fiesta di nacemento di Birgen Maria, esta diasabra dia 8 di september, cuminsando pa 10or di mainta y lo termina cu un Santo Sacrificio di Misa celebra pa 7or di anochi.

En conexion cu e dia di oracion aki, lo tin un nobena na honor di e Señora di tur Pueblo, cu adoracion di Santisimo Sacramento y lo termina cu un Santo Sacrificio di Misa. E nobena ta cuminsa diahuebs, dia 30 di augustus y lo termina diabierna 7 di september.
Pader Canisius, sacerdote Hulandes, actualmente estableci na Roma, ta encarga cu e meta pa promove mundialmente e devocion na e Señora di tur Pueblo, y lo ta na Aruba pa presidi e dianan di nobena y participa activamente den e Dia di Oracion.

Aki ta sigui e Schedule di e dianan di Nobena na honor di e Señora di tur Pueblo den cada parokia:

Dia di nobena:	Fecha:	Parokia:	Ora:
di prome dia	diahuebs, 30-08-2018	Inmaculada Concepcion, Santa Cruz	6or atardi
di dos dia	diabierna, 31-08-2018	Santa Teresita, San Nicolas	6or atardi
di tres dia	diasabra, 1-09-2018	Santa Filomena, Paradera	6or atardi
di cuater dia	diadomingo, 2-09-2018	San Francisco, Oranjestad	6or atardi
di cinco dia	dialuna, 3-09-2018	Santa Ana, Noord	5or y 30 atardi
di seis dia	diamars, 4-09-2018	Kapel di Alto Visa, Noord	4or y 45 atardi
di shete dia	diaranson, 5-09-2018	Kapel di Adoracion, Birgen di Fatima, Dakota	7or mainta
di ocho dia	diahuebs, 6-09-2018	Sagrado Curason di Hesus, Savaneta	6or atardi
di nuebe dia	diabierna, 7-09-2018	Grot di Lourdes, San Nicolas	6or atardi

Ayudo financiero extra pa aña escolar pa esunnan cu ta ricibi bijstand

ORANJESTAD - Den luna di september binidero, tur persona cu ta cobra bijstand y cu ta bay scol, tin e posibilidad di haya un ayudo financiero extra.

E ayudo financiero extra ta wordo paga un biaha so y ta consisti di dos parti:
1. Schooluitkering
2. Ouderlijke bijdrage

Ken ta bin na remarca?
Tur mayor y yiu (nan) cu ta ricibi un bijstand normal, yiu (nan) di criansa of un persona cu ta cobra placa di persona cu limitacion, cu ta entre 4 te cu 24 aña y cu ta bayendo scol regular durante dia. Cu scol regular kiermen scolnan preparatorio (kleuterschool), scolnan durante dia (inclui middag-Mavo) y scol Duna un Man. E yiunan mester ta bibando cerca e mayornan concerni y tambe mester ta ricibiendo bijstand.

Schooluitkering
E schooluitkering ta un ayudo pa cubri gastonan di scol y ta consisti di un suma di Afl 220,- pa cada persona den bijstand cu ta bay scol, te cu un maximo di Afl 800,- pa famia. E schooluitkering ta wordo paga hunto cu e pago regular di bijstand den luna di september, esta diasabra 8 di september 2018.

Ouderlijk bijdrage
E ouderlijke bijdrage ta un ayudo pa cubri e contribucion di mayor na scol y ta consisti di un suma di maximo di Afl 120,- pa cada mucha/persona. Mester tene na cuenta cu si e suma di e ouderlijke bedrage na e scol ta mas halto cu Afl 120, e mayor mes mester paga e diferencia. E ouderlijke bijdrage ta wordo paga directamente na e scol.

Rekisitonan
Pa por haya e ayudo financiero extra pa e aña escolar 2018/2019, mester cumpli cu e siguiente rekisitonan.

- E mayor mester busca entrante 16 di augustus e formulario di Departamento di Asunto Social na e scol di e yiu (nan).
- E mayor mester yena e formulario aki completo y bon.
- E mayor mester trece e formulario yena hunto cu e carnet di bijstand na oficina di Departamento di Asunto Social Oranjestad of San Nicolas prome cu diahuebs dia 30 di augustus, di 8or pa 11:30 y di 1or pa 4or.

Importante
Tene bon na cuenta cu si no entrega e formulario di scol prome cu diahuebs 30 di augustus, esaki lo trece diferente consecuencia cu ne.

- E bijstand pa luna di september lo baha y lo wordo blokia.
- No lo ricibi e kindertoelage mensual di AWG 250,- pa yiu(nan) (3-24 aña) cu ta bay scol, te ora presenta cu e formulario di scol (ora e wordo adapta e ta sosode sin forsa retroactivo (terugwerkende kracht).
- Ta perde e derecho di e ayudo financiero extra di 'schooluitkering' pa e aña escolar 2018/2019.
- Ta perde e derecho di e ayudo financiero extra di 'ouderlijke bijdrage' pa e aña escolar 2018-2019.

Departamento di Asunto Social ta pidi tur persona concerni pa tene bon cuenta cu e rekisitonan y cumpli cu esakinan den e tempo stipula. Di e forma aki ta evita cualkier situacion menos agradabel den luna di september 2018.

Prome minister Evelyn Wever-Croes:

'A busca e miho expertonan pa problemanan social'

ORANJESTAD – Gabinete Wever-Croes (MEP), 9 luna pasa a asumi responsabilidad pa goberna nos pais y mesora a wordo confronta cu e realidad di problemanan social na Aruba. Sra. Wever-Croes a biaha pa New York casi dos luna pasa pa representa Reino na Nacionnan Uni, y a reuni tambe cu Unicef tocante e situacion social di nos pais.



Segun un comunicado di gobierno, e realidad social cu gabinete Wever-Croes a confronta cun'e, e gobierno anterior di AVP no kier a reconoce. Lamentablemente, mucho tempo e problema social a keda neglisha. Mesora gobierno di Aruba a trece tur experto di e area social hunto, y a traha un Crisis Plan Social. Den e plan aki a aloca 32 miyon florin pa cuminsa atende cu e problemanan social. E siguiente paso tabata pa busca asistencia di organisacionnan internacional pa yuda. Sra. Wever-Croes a biaha pa New York casi dos luna pasa, pa representa Reino na Nacionnan Uni y a reuni tambe cu Unicef, e comunicado ta sigui bisa.
Despues di e reunion cu Unicef, tramitenan a wordo haci, y dos siman pasa Unicef a bin Aruba pa haci un evaluacion si nan por yuda y con. Nan a presenta nan conclusionnan preliminar na gobierno di Aruba, y dentro di poco lo manda e relato final.
"Siman pasa mi a ricibi e delegacion di Unicef, cu riba peticion di gobierno a bin yuda nos cu e plan pa por brinda nos muchanan proteccion. Nan a duna un relato di cual ta e aspectonan cu Aruba mester mehora pa proteha nos muchanan miho. Nan a elogia nos trahadonan social, cu ta traha cu alma y cuerpo. Nan tabata tin hopi elogio pa gobierno di Aruba, cu awor si ta pone prioridad na e ser humano y e mucha en special", segun e premier.

"A pesar di tur reto, nos lucha ta pa duna tur mucha e proteccion cu nan merece. Mi ta hopi satisfecho cu nos a logra convence Unicef pa bin Aruba asina lihe, y cu nan ta dispuesto pa yuda nos pone tur energia hunto pa traha den bienestar di nos muchanan", sra. Wever-Croes a finalisa.

'Nos ta di cadushi y tera cora'



ORANJESTAD – Velvet Zoe Ramos, un artista local cu tambe ta den residencia, a comparti e importancia di arte na Aruba.

Sra. Ramos ta bisa cu arte ta instiga, segun e ta bisa, cu ta habri hende su wowo na posibilidad pa cambio. Pa asina 'awake' di cierto situacion, falta di investigacion, informacion, storia, herencia.

"Tur islanan ta depende hopi di turismo, pero Aruba ta adora esey y nos ta lubida cultura", e di. E ta continua di splica cu arte ta importante pa personanan cuminsa habri nan mente pa cuestiona situacionnan cu mester cambia, pa asina por haci 'nos cultura importante pa nos mes'.

E ta remarca cu television ta pinta Aruba un paraiso, pero cu hende no sa 'e paraiso cu nos tin'. E ta bisa cu hende ta pensa cu paraiso ta lama blanco y palmanan, cual e ta agrega cu no ta di Aruba. "Nos ta di cadushi y tera cora." E ta bisa cu mester cuminsa aprecia esey y descubri otro manera di expresa.

"Hende cu ta bin di afo tin un humor di nan experiencianan, cual mi ta gusta. Nos hendenan tin humor, pero tin cu uza esaki den bon manera. Nos humor seco na Aruba y tambe nos manera di keha, paso esey ta algo cu ta pasa hopi na Aruba, anto mi kier trece dilanti ki solucion tin pa stop e kehonan", sra. Ramos a bisa.

E ta conta tambe di e problema socio- economico di caya grandi. "Caya grandi ta bandona, no tin nada, pero kico nos ta haci pe? Nos ta prefera bay un luga peculiar. Nos mester busca nos identidad." E ta bisa cu e obra cu cada un di artistanan ta bay presenta y expresa ta pa nan 'cuminsa cuestiona nan identidad cultural'.

Sra. Ramos a bisa cu comunidad di Aruba tin cu bin pa apoya y wak e arte. "Ta importante pa nan bin, paso hopi hende conoce arte manera pintura y escultura, pero tin variedad, tin hopi manera di pens'e. Bin explora den nos caya grandi. Tur caminda nos por tin arte y por haci cambio den nos ambiente. Hende por wak algo y por wordo inspira."

Aruba y Corsou lo traha hunto pa proyecto di Fast Ferry bira un realidad



ORANJESTAD - Recientemente minister Chris Romero (MEP) y minister Andin Bikker (POR), a reuni cu Gabinete Rhuggenaath, pa asina yega na palabracionnan concreto cu lo sostene e realisacion di e Proyecto Fast Ferry.

Durante e reunion entre gabinete Rhuggenaath y gabinete Wever-Croes, representa pa minister Romero y minister Bikker, a acorda cu lo firma un MoU (Memorandum of Understanding) den poco tempo, unda cu ambos pais ta expresa e intencion pa desaroya e Proyecto Fast Ferry entre Aruba y Corsou. Dicho palabracion a keda ratifica den Conseho di minister tanto di gobierno di Aruba y Corsou.

Esaki ta segun e comunicado cu nos a ricibi.
E siguiente paso ta pa cada gobierno instala un comision multidisciplinario pa atende cu e diferente trabounan di preparacion relaciona cu e proyecto di Fast Ferry. Den un futuro y ora cu e proyecto yega na un fase mas avansa, lo instala tambe un comision mixto di Aruba y Corsou.

Fast Ferry ta un proyecto cu gabinete Wever-Croes y particularmente minister Romero, semper a apoya firmemente den parlamento. Como tal, awor den su calidad di mandatario, encarga cu e cartera di Transporte, minister Romero ta comprometi pa haci tur loke ta den su poder pe proyecto Fast Ferry bira un realidad.

For di luna di mei di e aña aki, minister Romero a cuminsa e combersacionnan cu gobierno di Corsou tocante e proyecto di Fast Ferry. E prome reunion tabata entre Aruba su titular di e cartera di Transporte y minister Zita Jesus-Leito, unda cu minister Romero a expresa su interes di desaroya e proyecto Fast Ferry entre Aruba y Corsou.
Despues di cu na luna di juni Ministerio di Transporte a reuni cu diferente stakeholder nan na Aruba, manera entre otro Inmigracion, Aduana, ATIA y SNBA, minister Romero a tuma e iniciativa pa organisa reunionnan cu gobierno di Corsou. Di e manera aki, hunto cu minister Bikker, a reuni na Corsou cu premier Rhuggenaath, ministernan Martina y Jesus-Leito, pa asina yega na e sosten politico cu e proyecto Fast Ferry ta rekeri.



Dicho reunion a duna resultadonan sumamente positivo cu ta priminti di haci di e Fast Ferry e proyecto cu lo fortalece e lasonan comercial, economico y social entre Aruba y Corsou.

Ambos gobierno ta convenci di e impacto economico positivo cu e proyecto Fast Ferry lo tin pa Aruba y pa Corsou. Minister Romero a keda sumamente satisfecho di mira 'e lasonan estrecho cu a keda fortalece' den e dos islanan ruman.



Vocero nobo pa Departamento di Asunto Social



ORANJESTAD - "Traha riba un relacion di comunicacion transparente y mutuo cu pueblo di Aruba y alabes trece un mehoracion den e comunicacion interno den e Departamento." Esaki ta e meta principal di e vocero di Departamento di Asunto Social, kende a keda introduci oficialmente.

Ayera, dialuna, durante e conferencia semanal di gobierno di Aruba, a keda introduci na prensa y na comunidad henter, e vocero nobo di Departamento di Asunto Social, kende ta Jesseline Soto Garcia-Kelly, segun un comunicado ricibi di gobierno.

Sra. Soto Garcia-Kelly ta un empleado publico cu a fungi pa 9 aña den funcion di directiesecretaresse na Departamento di Asunto Social y durante e ultimo 7 aña, su persona ademas di su trabounan regular, a yuda eherce boluntariamente e trabounan di PR pa e departamento.

Departamento di Asunto Social kier establece un relacion stabiel cu e comunidad di Aruba y p'esey mes a dicidi cu e ora a yega pa bini bek cu un vocero, pa asina no solamente entre otro duna informacion tocante su servicionan, pero tambe aclaria hopi bes informacionnan eroneo cu ta wordo papia den comunidad, e comunicado ta sigui bisa.

'CAft su carta riba di dos kwartaal ta positivo pa gobierno'

ORANJESTAD – Minister di Financia, Xiomara Maduro a referi na e carta cu e organo di supervision CAft a emiti tocante e di dos kwartaal di e cifranan, cu gobierno a presenta riba ehecucion di presupuesto 2018. E kwartaal aki tambe a keda presenta na parlamento unda diahuebs awor, e mandatario lo haci un presentacion riba ehecucion di e presupuesto aki; y unda e lo contesta e preguntanan di tur fraccion presente den nos organo legislativo.



E mandatario a cualifica e carta di CAft como positivo y realistico, caminda e ta haya cu nos pais ta recobrando su credibilidad financiero. E ta haya cu di e dos carta cu CAft a yega di emiti e aña aki, esaki ta esun mas positivo pa gobierno. "Masha hopi tempo no tabatin un carta positivo asina dirigi pa gobierno di Aruba", el a bisa.

Minister Maduro a pasa den e diferente punto di e carta mes referiendo na e cifra di e prome mita di aña 2018. E ta mustra cu e deficit di 2018 ta bay ta menos cu 2017.

E ta referi cu CAft ta conseha pa yega na un palabracion nobo cu Hulanda pa 2018 te 2021. Esaki ta un palabracion -segun e mandatario- cu ainda no a culmina. Pero si e ta andando y tin cierto puntonan di cual Aruba y Hulanda a concorda pa sigui atende cu e periodo di 2018 te 2021.

Un punto clave den henter asunto aki ta trata tocante e reduccion di personal den aparato gubernamental pa 2018.

Algo nobo cu e mandatario a anuncia tin di haber cu aworaki gobierno di Aruba mester tene cuenta cu tres norma cu lo traha cu CAft pa atende cu e deficit cu mester cumpli cu ne.

Tin un norma tambe pa locual ta e debe cu pais tin cu cumpli cu ne. Y aworaki tambe nan tin un norma pa loke ta reduccion di gasto di personal. E parti di gasto di personal ta inherente na e otro normanan, muy particularmente cu e esun cu tin di haber cu e deficit. Pero el a laga sa cu Hulanda kier mas specifica e asunto di gasto di personal pa asina nan por wak e progreso di esaki den bahamento di gasto. "Nan kier mira un norma apart", e di.

Segun e minister, nan a palabra den e nota cu na luna di october venidero, lo trece 'un cambio' riba e presupuesto di e aña aki.

Tambe lo evalua con leu como gobierno nan lo yega cu e ehercicio aki di reduccion di personal. Un ehercicio cu el a cualifica como 'uno grandi y nobo pa pais Aruba'.

Reunion historico cu ta marca un era nobo pa desaroyo pa San Nicolas

SAN NICOLAS – Recientemente a tuma luga un reunion historico cu ta marca un era nobo pa desaroyo pa San Nicolas. Aki ta unda pa prome biaha den historia 11 organisacion a uni forsa y lanta un plataforma comun 'Plataforma San Nicolas' cu ta bay traha na e interes di San Nicolas y pariba di brug.





Segun e comunicado cu nos a ricibi, e organisacionnan di San Nicolas y pariba di brug lo uni y cera cabes pa conhuntamente ehecuta riba nan mes actividadnan positivo pa nos ciudad y trece na oido di gobierno loke Pueblo ta considera primario y importante pa nan comunidad, di e manera aki ta bay evita cu manera den pasado ta bin cu iniciativanan adhoc y fragmentisa cu na final di dia a crea gastamento di hopi placa di caya di Aruba y no tabatin efecto duradero pa San Nicolas.
Un di e rasonanan inmediato pa e reunion aki tabata e documento "National Transformation Map. San Nicolas City of Innovation and Culture" cu San Nicolas Business Association a presenta riba 16 di mei na prome minister di Aruba y despues na e comunidad. E National Transformation Map tabata e resultado di combersacionnan extenso cu a tuma luga cu organisacionnan y expertonan y asina crea un mapa con pa transforma San Nicolas y Aruba pa asina nos por sobrevivi y prospera den e era di globalisacion competitivo cu nos ta biba aden actualmente.

E iniciativa di San Nicolas Business Association (SNBA) pa traha e mapa aki a trece un reaccion positivo na San Nicolas y rond Aruba. SNBA a wordo acerca pa diferente organisacionnan cu e pregunta con nan ideanan y proposicionnan tambe por wordo tuma en cuenta cerca e gobierno di Aruba.
Durante e anochi ey tambe SNBA a amplia su directiva cu 5 miembro nobo y Rafael Estrada, Mario Enrique Croes a tuma nan retiro for di e main board. Ambos miembro a wordo nombra miembronan honorario y lo continua follow-up activamente den nos 'team of consultants'.